1825 | 1891 ՅՈՒՆԻՍ 23—24 ԲԱԶԱՐ—ԲԱԶԱՐ ԷՐԹԷՍԻ | X | 1308 ՋԻԼԳԱՏԷ 29 | ԵԷՏԻՆՃԻ ՄԷՆԷ

20 ԲԱՐՄ.

ՃԷՐԻՏԷԻ ՇԱՐԳԻՅԷ

20 ԲԱՐՄ.

ԲՈԼԻՍԻԳԻՅԷ ՄԻԼԻՍԷ ԹԻՒՃԱՌԻՅԷ ՍԱՐՐԱՖԻՅԷ ՎԷ ԻԼՄԻՅԷ

ԱՊՈՆԷ ԳԻՆԱԳԼԱՐԸ

	12 պուէ	6 պուէ	3 պուէ
ՄԻԱՄԱՅՈՂ	140 ղր.	70 ղր.	40 ղր.
ԹԱՂԵՐԱ	200 »	100 »	

Մէկ թիւէ 20 գրուշան

{صاحب امتياز: جيولكيان}

ԵՐԵՎԱՆԻ ԿԱՌԱՎԱՐՈՒԹԻՒՆ

جريدهٔ شرقيه

ԻՍԼԱՄԱԿԱՆ ԳԻՆԱԳԼԱՐԸ

Մէկ թիւ, ոչ-ամսեայ 1 ղրշ. » Երեք ամսեայ 11½ 10ք. հա. » 8

Մշտական գրասենեակ տարի ղրկողներ ամսականն գրասենեակ մի անգամ օրականներն երկրագրի համար տարի հատ։

Խառնէխանէի, Սիրամալոյա Գապը Ալի ճամբէնեալ նումէրո 20 ձիվէլէկեան մաթպասանա տրը։ Գեանֆիֆի մէվատա հոգդրնա կոպէթանըն սահիպլէրի մեռուլը ՑԻԴՐԻԱՆ ՁԻՎԷԼԻԿԵՆԱՆ միւրաճաաթ օրունա։

ԿԻՒՆԼԻՒՔ ՀԱՎԱՏԻՍ

Բօմատան չէքիլէն պիր թելէկրաֆա կէօրէ, բէիսը վիւքէլա մարգիտը Բուտինի տախի հազրը օլորը հալտէ գրալ Ուլպերթօ թարաֆընտան իմա իտիլէն վէ 1897տէ միւտտէթի խիթամ պուլճագ օրան 3 տէվլէթի իթթիֆագընա տուխուլի ալէյհինտէ պէյանը էֆքեար իտէրէք, հօլանտատա հիշ պիր գապինէթօնրն հօլանտալը պիր էվրօբա մուհարպէսինէ սէկդ իթմէք մէսուլիյէթինի տէրէօհտ իտէմէյէճէնին պէյան իտէյօր։ Մամափհի իմբերաթօր Կիլեօմն հօլանտայա զիյարէթի՝ բելիթիգա մաղսէտինտէն որի օլմադը զանն օլընջյօր։

—Նէվիտ Վէնդ նամ Բուս կազէթասը՝ 3 տէվլէթ իթթիֆագընըն թէճտիտ օլընմասընա մէպնի, մէզքիւր իթթիֆագ խարիճինտէ պուլընան տէվլէթէրին քէնտի խաթթը հարէքէթլէրինի թային իթմէյէրի լաղմ կէլտիկինի պէյանա չէօլլէ տիյօր։

«Մէզքիւր իթթիֆագընը տաղրլաճաղը իւմիւտ օլընմէջ իտի։ մասամ քի պու իւմիտին ագսիսի վուգուա կէլտի, Ֆրանսա իլէ Բուսիա պէյնին տէ սէրիան պիր իթթիֆագ ագտ իտիլմէսի մուվաֆէգը մանթէգ տրը։

Տեյլ Նէ-ին Օտէսատան ալտրը պիր թէլէկրաֆա կէօրէ, Բուսիանըն Գիրէվ, Բօսոլիա վէ Վալինի էյալէթլէրինին վալիլերի թարաֆընտան նէյը ալընան պիր իլանը ըէսմիտէ, վիլայէթը մէզքիւրէ տախիլինտէ իգամէթ իթմէյտէ օլան էճնէպիլէր՝ պիր միւտտէթը մուայլենէ զարֆընտա թէրքը թապիլիլէլէ Բուսիա թապէյինի գապու իթմէյէր իսէ, Բուսիատան թարա օրընճագլարը պէյան օյընմէջ տրը։ Բուսիա հիւքիւմէթինին պու գարարը՝ էյալէթը մէզքիւրէտէ իսքեան էյլէմիշ օրան Այէմանիա թէպասանը օրալարատան չընգարմագ մաղսէտինէ մէպնի իմիշ։

ՏԱԽԻԼԻՒՔ

Ցիւնքի մէճլիսը խասսը վիւքէլատա պաղը մէվատտը միւհիմմէ վէ Աքեա-Շամ չընէնտրքէր խաթթը եվրադը հագդընտա իճրաի միւդաքէրաթ պուլբլմէջ, վէ մէճլիս սաաթ 9սա տաղլըարգատան սօնրա, Սաարաբամ հազրէթլէրի Մապէյնէ ազմէթ էյլէմիշ տիր։

—Իւսկիւտարատա վագը Սուլթան Թէբէսի վէ Գաբատան Բայա մահալէլէրի հարիդ եէրլէրինէ քարկիր էգնիլէ եաբամա սահիպլէրինին միւգթէտիր օրամայաճագլարը ռուլընըմասընա մէպնի, օրալարա ախշամ էգնիլէ ինչասընա պիլիսթիրան միւսատտէի Սէնիլէ երզան պուլբլմէջ տրը։

—Անատօլու չընէնտրքէրլերի վասէթասըյլա նագլ օլընմագտա պուլընան բօսթա չանթալարընին վիւրուտ իթթիֆլէրի մահալէրտէ թէքրիդ վէ իթասը մուամէլէսինի իլգիա իտէճէք 3 սէլյար մէմուրա Բօսթա վէ Թէլէկրաֆ նէզարէթինին սէնէի հազրէրէ պիւտժէսինտէ մահիյէթ750չէր զրչ։ իթասը խուսուսընա պիլիսթիրան իրատէի Սէնիլէ սուտուր իթմիշտիր։

—Եէնի կէօսրիւք թարիֆալարը Նրն մէվգէլ իճրայէ վագ օլընապիլմէսի իչիւն Սէլանիք վէ Թարապլուսը Ղարպ իլէ տիկէր 4 պէօյիւք չէ հիրտէ ինչա օլընճագ անթրբրօյար իչիւն 250000 լիրա սարֆը լաղմ կէլիպ, ֆարիզ վէ բէսիւլմալի եէնի թարիֆալարըն մէվգէյի իճրայէ վաղընան տօլալը վուգուա կէլէճէք ֆապլա հասրլաթատան վէ անթրբրօ-լար վարիտաթընտան թէսվիյէ օլընմագ իւզրէ մէզքիւր 250000 լիրանընն Գանգր Օսմանիտէն իսթիգրազը զրմիընտա Ռուսումաթ էմանէթիլէ Գանգր սէզքիւր արասընտա միւդաքէրաթ ճերէյան իթմէքտէ օլտրը, վէ ֆագաթ մէզքիւր իսթիգրազ իչիւն Գանգանընն թէքրիֆ էյլէտիկէ շարթլարտան պազրլարը էմանէթը միշարէլէյհաճա չալանը գապուլ կէօրիւլէմէտիկինտէն, միւզաքէրաթ հէնուզ նէթիճէքէգիր օրմագ տէրճէսինէ վարամամը տրը։

—Ռիւժի միւտիրը ումումիսի Մ. Օպուանո՝ Ռիւժի գօմիսերի Նուրի պէյ հազրէթէրիլէ պէրապէր եվվէլքի կիւն Մալիյէ նէզարէթինէ ագիմէթլէ, նազը նազիճ ֆէ. հազրէթէրիլէ միւլագաթ իթտիկի կիպի, եէվմը մէզքիւրտէ Շիրքէթը Խարիտէ միւտիրի Սիսէյին Խաքի էֆ. վէ Շիրքէթ մէճլիսի ազասընտան Մաքսուտ Սիմոն պէյ հազարաթը տախի նազրը միւշարէլէյհ իլէ կէօրիւլմիշլէր տիր։

—Կիւրեի գումբանեասընը մայի օյան 8 վարօր՝ Միտիլի միթէպրանընտան Գուլագսը զատէ Իպրահիմ պէյին թէչքիլ իթմիշ օլտրը Միտիլի Գանգասը թարաֆընտան սաթը ալընմէջ տրը։ Մէզքիւր Գանգա՝ վարօր իշլէտիլէն խաթթալարը չզոալթմագ իչիւն իրի վարօր տահա սաթը ալաճագ իմիշ։

—Գոզագ իչինին Ռումելի վէ Անատօլու հիհէթլէրինին էլէքթրիքլէ թէնվիրի իչիւն 60 սենէ սիւտուէթլէ իմթիյազ իթասընա տարի միւթէվեֆա Սուպհի բաշազատ Եուսուֆ պէյ թարաֆընտան մազամը Սատարէթէ պիր իսթիտա թագտիմ օլընմէջ տրը։

—Եաֆա—Գուտս չըմէնտրֆէր խաթթընը ինչա իթմէքտէ օյան Ֆրանսէզ գումբանեասը՝ իլը պահարատա թէքմիլ խաթթը իբմալ օլընրգ քիչատ իտիլէէյինի իսմտա իտէյօր։ Սահիպը իսթիյազ Եուսուֆ Նամօն էֆ.՝ մէզքիւր իսթիյազը գումբանիայա սաթրգ, խաթթը մէզքիւրտէ հիչ պիր ալէագասը գալամմէջ տրը։

—Տիւն սաաթ 5½տա Մագրիքէօյտէն Սիրքէճիլէ միւվասէլէթ իթմիշ օյան գաթար՝ վագթըյլա խըզընը ալամմէջ օյտրզընտան, լօգօմբիֆի սթասիօն կէօմբիւկի էօնիւնէտքի տէմիր բարմագլըգլարա չարբարագ երզմէջ, վէ գաթարտա պուլընան Եէտիգուլէ ֆագրիգասը աթէշճիլէրինէն Թանաշ իսմինտէ պիրինին սոլ գաչը ալթը ճիւզճէճ եարալանտրգտան պաչգա պիր կէօնա սագթալըգ վուգուա կէլմէմիշ տիր։

—Գաթարլարըն ամէտչիւտլէրինի գօլալթմագ իւզրէ Շարգ չըմէնտրքէրլէրի իտարէսինին Սիրքէճի ըսթասիօնընտան պէտ իլէ Եէտիգուլէէ գատար իքենճի պիր խաթթ թէէսիսիլէ՝ չիմտիքի խաթթը՝ Գէյօղլու թրամվայը կիպի չիքթէ խաթթ հալինէ կէթիրմէք թէսավվուրընտա պուլընըյօր իմիշ։ Շու թէսպիր սաէսինտէ էվրօպա միվարէտաթը տախի պաչգա վէ Տէրսաատէթ հիվարը միվարէտաթը տախի պաչգա խաթթ իւզէրինէ վուգու պուլաճաղընտան, միվարէտաթ պիր գաթտահա էմնիյէթ վէ սիւրաթլա հուսուլէ կէլէճէք տիր։

—Գալրգ եարբչընը պու սէնէ Գէօրիւքտէրէտ իճրասը գարարլաչաբրբլմէջ, վէ բրօկրամընը թանգիմի պիր գօմիսիօնա հէվալէ օլընմէջ տրը։

—Կէչէնլերտէ Եէնիգաբու, Խասքէօյ վէ Քէրէսթէճիլը ուն տէլիրմէնլէրինին եանմասընը՝ տէլիրմէնճի էանաֆը ֆըրսաթ ատտ իտէրէք պուղտայը իւյիմէ իւճրէթինի 40 50 բարատան 90-100 բարայա, վէ մըսրը վէ արբանընքինի 3տէն 4 ղրշ-ա գատտի արթըրտգլարը վէ պու պագատ տրալարընտա պիր տէ մուգավէլէնամէ իմզայատրգլարը, Շեհր է մանէթի սերմիւֆէթթիլիկինճէ խապէր ալընարագ, մէզքիւր մուգավէլէնամէնին պիր սուրէթի էլտէ իտիլիպ ժուրնալլարյա պէրապէր էմանէթը միշարէլէյհայա թագտիմ օլընմաղա, քէյֆիյէթ՝ մէճլիսը էմանէթ հէվալէ պուլբլմէջ վէ էանաֆը մէրգումէ հագգընտա մուամէլէի լազմէնին իճրասը մուդարրեր պուլընմէջ տրը։

—Գէյրութտան Նամա գատտը պուխար իլէ իշլեր թիամվայ խաթթրընը մուգավէլէ վէ շարթնամէլէրի՝ սահիպը իմթիյազ Հասան Պիհէմ էֆ. իլէ Նաֆիա Նէզարէթի պէյ. Նինտէ իմա վէ թէաթի իտիմիշ տիր։

—Գուլկար հիւքիւմէթինին պիր գարարը մուճիպինճէ, Սօֆիատա իճրաի մուասէլէ իթմէքտէ օյան Անգր, Նասիհօնալ վէ Տայչիա—Ռումանիա նամ սիկուրթա գումբանեասլարը՝ Սօֆիա Միլլէթ պանգասընա տէքօրիթօ իթմիշ օյտրգլարը թէէմինամ ազչէլէրինի 300,000 ֆրանգը թահվիլաթ վէ 300,000 ֆր.ը էմյաք օյարագ 600,000 ֆրա իպլագ իթմէյէ մէճպուր իտիմիշլէր տիր։

—Մամուրէր Ֆէլ Ազէզ կազէթասընտա օգունտրզրնա կէօրէ, պու քէրրէ տե Տէրսիճէ Սուր օղուլարը գապիլէսինտէն Իպրահիմ աղա Խարրուխա կէլէրէք արզը իսթիման էյլէմիշ օյտալա, չիմտիէ գատտը իսթիման իտէն բուէնա միսիլու Իպրահիմ աղա հագգընտա տախի իլթիֆաթ վէ թալթիֆաթը միանասպէ իպրազ գըլընմէջ վէ մազհարը ագիվը ալի օյտասը իչիւն գաիտէի մախսուսէսի վէճհէյէ մուամէլէի լազմէ իլֆասը վատ ու թէպչիր պուլբլմէջ տրը։

— Գումգաբուտա Թիլգէնտէի մահալլէսի սաքինէրինտէն Խալիտ էֆ. նամ քիմսէ՝ էվվէլքի կիւն պիրտէն պիրէ չրլորբարագ զվճէալիլէ 3 եաշընտա գըզընը Թաշ իլէ աղըրճա սուրէթտէ ճերհ իթմէքլէ, վուգու պուլան ֆերեատ իւզերինէ բօլիսէր եէթիշիպ մերգումտ տէրտեսթ իտիլէրէք պէրտի մուալենէ Գապը Զապթիէյէ կէօթիւրիւմիշ տիր։

—Գիլիսին՝ 8ինճի ֆըրգա մէրքեզի իթթիխազ օլընմասընա վէ սիւվարի ֆըրգա գօմանտանընին Մուշտա իգամէթէ մէմուր պուլընմասընա մէպնի, Մուշ գօմանտանլըրընտա պուլընմէջ օյան միրիլիվա Ապտուլլահ բաշա Գիթլիստէ իգամէք իթմէք իւզրէ շէհրը մէզքիւրէ ազիմէթ իթմիշ տիր։

—Սիվաս էհալիսինտէն պիր գաչ էրմէնի՝ Տէրսաատէթէ կէլէճէք եօնբ լարընը կէօնտէրիյէ կիտիպ ավտէթլէրինտէ Սիվասա եարբմ սաաթ մէսաֆէտտ երնէ Սիվասը պիր գաչ էրմէնի եօնէրինէ չզարագ պիր գաչընը պուչագլա եարալարգլարը վէ ճարիհէրին տէրտեսթ օրընտրգ-լարը Սէլ-ատա օգունմէջ տրը։

—Սիվասա կիթմէքտէ օյան Տէրսաատէթ բօսթասը՝ մայիսին 24ին-ճիւ կիւնիւ Թօսիա գազասընտա պիր չյատան կէչէր իքէն մուհաֆազասընա մէմուր օյան զապթիյէ իլէ բօսթա խուրճընը կէօթիւրէն հայվանը սու կէօթիւրմիւշ իսէ տէ, գուրթարլմէջ վէ եաղընը գազը էվրագա սու թէէսիր իթմիշ իսէ տէ, անընն տախի զարարսըզճա օյտրզը մահալինտէն եաղըմէջ տրը։

—Միւզեխանէի հիւմայուն վէ Սենայիի Նէֆիսէ մէքթէպի միւտիրի համտի պէյ հազրէթլէրի՝ Լօնտրանընն միվարիյէ ագատէմասը ֆախրի ագա վէ մուխգիրիկինէ ինթիխապ օրընարագ, պու պագատ տիր լամ տախի ագատմիա թարաֆընտան մուամիլէյհէ կէօնտէրիմիշ տիր։

—Բումանիա սէֆիրի Մ. Միթիլինէու՝ եազ մէվսիմինի իմրաբ իչիւն Գէօրիւք տէրէտտ քիրալամը օյտրզը Մ. Գագրն խանէսինէ նագլ իթմիշ տիր։

—Մէքթէպը Սուլթանինին իմթիհանը խիթամ պուլմաղա, կէլէճէք բէնճէնպիհ կիւնիւ թէվզիկ միւքաֆաթ բէսմի իճրա օրընճագ տրը։

—Բուսիատա պէկիր թավլասը սահիպլէրինտէն պիրի՝ Տէրսաատէթ միվարընտա պէօյիւք պիր արագի սաթին ալարագ, Բուսիանընն էն ճնա հայվանլարընտան սաթմագ իւզրէ պիր հայվան տէպպօր ինչա խտէճէք վէ Մաճառ. հայվանլարըյա բէգ-պէթ էյլէյճէճէք իմիշ։

Լօնտրա 4 յուլիս

Կէլէճէք հաֆթա Բէթթէրպուրկա պիր միլեոն ինկիլիզ լիրասը կէօնտէրիլէճէք տիր։

Վիէննա 4 յուլիս

Բօսթա գօնկրէսի գաբանմասը Մէզքիւր գօնկրէնին գաբանմասը միւնասէպէթիլէ իմբերաթօրա, Ամբրիա Թիճարէթ նազրրընա վէ Վիէննա պէէտիտի բէիսինէ պէյանը թէչէքքիւրաթ օլընմէջ տրը։ Պիր չօգ մուրախասլար վէ էգճիւլէ Մրսրը մուրախասը Սապա բաշա վէ Մ. տը Սթէֆան՝ ումումի բօսթա իթթիհատընին պարաղը մէտէնիլէթ վէ ուխուվլէթը ագվամա նիշանէ մագսընա տա թէմէվվիւճ իթտիկինի պէյան իթմիշ տիր։ Ահնամէ պիլճիւէլ մուրախասլար թարաֆընտան իմպալանմէջ։ Էվրագը մէզքիւրէ խարճիրիկ նէզարէթինտէ հրթգ օլընճագ տրը։

Պէրլին 4 յուլիս

Բուսիա վէլիհահտընը՝ Եունան գրալրընը քէրիմէսի բրինսէա Մարի իլէ նշանլանմասը բէսմինին կէլէճէք օգոստոստա իճրա օրընճագը բիվա յէթի կիթթիքճէ քէսպը գուվվէթ իթմէքտէ տիր։

Վիէննա 4 յուլիս

3 տէվլէթ իթթիֆագընը թէճտիտինէ տարը օյան ահնամէնին իմզասը էանասընա հասրլ օյան իթթիֆը էֆքեար իլգէրինէ Աւսթրիա իմբերաթօրընն Իթալիա գրալընը զիյարէթ իթմէսինէ գարար վէրիմիշ տիր։

Լօնտրա 4 յուլիս

Երուսաղեմատն ճէվէլ Գրէյէլ նամ կազէթայա խապեր վէրիլիկինէ կէօրէ, հէր հաֆթա չէհրը մէզքիւրէ 200-300 ֆագիր եահուտի ֆամիլեասը վիւրուտ իթմէքտէ օյուգ, սէֆալէթ ու դարուրէթ նիհայէթ տէրէճէճտէ տիր, վէ մուհաճիրին միրանըստա թրֆա վէ գըզլլ խասթալէգլարը հիւքմֆէրմա օյագտա տրը։ Էքմէք ֆիրանը նրն ֆրլամասը տա սէֆալէթի արթըրմագտա տրը։

Գուգրեչ 4 յունիս

Բումանիա վէլիհահտընը՝ Բումանիա գրալրցասընին մայթ գաբնլարընտան Բումանիալը պիր խանէտանա մէնսուպէ պիր զըզ իլէ գատ իգտիմաճ իտէճէյի միմէքսավվէր օրտրզընա տաիր զուհուր իտէն չայիտան տօլալը չու օսն կիւնլերտէ էֆքեարը ամմէ իլէ կազէթալարտա էբէյիճճ պիր հէյճեան միւշահէտ օլընմէջ տրը։ Գու թէսավվուր՝ Գանունը եասաի իլէ հըսսիյաթը ուումիյէյէ մուղայիր օյուգ, նազարը էհէմմիյէթէ ալընամագ օյտրզընտան, էյնէվմ օնամագ կէչիմիշ նազարըյլա պագըլապիլիր։

Վիւքէլա սապզատան Մ. Գօկալինիչէանընն վուգուը վէֆաթրյա Մէճլիսը մէպուսան նիշանէի մաթէմ օյարագ պու կիւն թաթիր միւգաքէրաթ իթմիշ տիր։ Ճնազէ Բարիզտէն Եաշա նագլ օլընճագ, վէ ճէնազէ ալալը տէվլէթ մէսարիֆի իլէ օրատա իճրա իտիլճէք տիր։

Բումանիանրն Բէթէրպուրկ սէֆիրի Մ. Էմիլ Կիգա՝ Վիէննայա նագլը մէմուրիյէթ իթմիշ տիր։

Վիէննա 4 յուլիս

Բուսիա բրէնալերինտէն կրանիւգ Բիէռ Վիէննայա միվասէլէթ իթմիշ տիր։

Կրաց 4 յուլիս

Գոնթ Հարթենաւը (բրէնա Ալեքսանտր տր Գաթենպերկին) ահվալը սրհհիյէսի խալլի էյիլէշմիշ, պիր գաչ կիւնտէն պէրու նէզվպէթ կէլմէմիշ վէ պու կիւն եաթաղընտան տիշարը չըգապիմիշ տիր։

Գամպերկ 5 յուլիս

Պէրլին-Մաունիհ թարիգի իւզէրինտէ պիր եօլճու գաթարը եօլտան չըգարագ պիր գատան էօլմիւշ, վէ 6ը ալը օյարագ 12 քիշի եարալանմէջ տրը։

Ռէթէսպուրկ 5 յուլիս

Իմբերաթօր վէ իմբերաթօրիցա՝ Ալանտ ատալարընտա Գօմարսունտա մուվասէլէթ իթմիշլէր տիր։

Վէլիհահտ՝ Սիպէրիատա Իրգուչք չէհրինէ միւթէվէճճիհլէն հարէքէթ իթմիշ տիր։

Գօբենհակ 5 յուլիս

Գրալ վէ գրալիցա ամսէթի իթմիշլէր տիր։

Լօնտրա 5 յուլիս

Տիւն ագշամ Ուինտսոր սէրալընատա ֆասիլեասա պիր թատ վուգուպուլմուշ, պու կիւն իմբերաթօր կիլեօմ՝ Սգօշիա խասսա ատքերինէ մայթ խասսա ատքերինէ բեամը կէչիտա իճրա իթթիրմիշ, պատէհու ատինը բուհանիտի հազրը պուլընմէջ տրը։ Իմբերաթօրը միւշարէլէյհ՝ տիւն Ինկիլիզ լիսանը իլգրէ Ուինտսոր պէէտիյէ բէիսինէ հէվապէն տէմիշ պիր քի, «հիւսնու գապուլինիզատէն տօյալը չօգ մէմնուն վէ միննէթտարըմ», պէնիմ ճիւլուսմասան էվվէլ վէ սօնրա հագգընտա դայէթ խարիճահ օյան պէօյիւք վալիսէմ գրալցալը զիյարէթի իսէպիլիկիմէ մէմնուն օլաճամ։

Նիս—Եորգ 4 յուլիս

Եունան գրալցատէսի՝ բրէնս Ժորժ Սէրվիս նամ Ինկիլիզ վաբօրընա բաքիպէն վէ էվբօրայա միւթէվէճճիհլէն հարէքէթ իթմիշ տիր։

ԱԶԳԱՅԻՆ

Բաթրիգ Ամեն. Տ. Խորէն Սրբազան հազրէթլերի ճուսատա կիւնիւ Գէօյիւքտերէյտ ազիմէթ իտէրէք պու սապահա գատտը օրասա գալմէջ վէ Յակոբեան Միքայէլ էֆ. իլէ Եսահան Յովհաննէս էֆ.է վիզիթա վերմիշ տիր։

Կէլէճէք բաղար կիւնքիւ Ս. Փրկիչ խասթախանէսի գարշրբնտաքի պազ. չէտ Սամսիթա Ս. Սահակեան Սանուց Ընկերութիւնին Տարեդարձ դինէթի իճրա օրընճագ տրը։

Գում գաբու տիշարրսը տախիլ օլմագսըզը Մայր-Եկեղեց՝ վէ կէսկէկ բաշա Միացեալ Թաղլարընին թէսավվիր արայա գալմէջ օյան 3 Երեսփոխան ինթիխապը տիւն իճրա օրընարագ, 115 ինթիխապը իշթիրքագ իթմիշ օլարը հալտ սիմիտքի զէվաթ Երեսփոխան ինթիխապ օլընմէջլար տրը։

Ցարութիւն էֆէնտի Մոստիչեան Նասիպ » Գարագաշ
Եղիազար » Մէլիքեան

Մալիւմ տիր քի, կէչէն բաղար մէզքիւր Թաղլարտան էքսէրիյէթը մութլագա իլէ Եուսէֆեան իրգ. Տիգրան էֆ. Երեսփոխան ինթիխապ օլընմէջ տրը։

* *

Քէզալիք տիւն Իսկիւտար Ս. Խաչ վէ Ս. Կարապետ քիլիսէլերի Միացեալ Թաղլարը տախի թէսավվիր արայա գալմէջ օյան 2 Երեսփոխան ինթիխապ օլընըգ, էքսէրիյէթը արա իլէ սիմիտքի զէվաթ ինթիխապ օլընմէջլար տրը։

Կարապետ էֆէնտի Սրվանեան Նշան » Ճիվանեան

Քէզա մէզքիւր Թաղլարտան սախի կէչէն հաֆթա էքսէրիյէթը մութլագա իլէ Սէթեան Միհրան էֆ.ինն Երեսփոխան ինթիխապ խիտիմիշ օլընմէջ տրը։

Էրմէնի Գաթոլիք Միւթէպերան մէճլիսը ումումիսի տիւն ագը իճթիմա իթմէյէ տավէթ օլընմէջ խսէ տէ, 60 ազատան նիզամէն լագալլ 31ի հազրը պուլընմասը իգթիրա տէր իքէն եաբրզ 28ի տավէթը մէզքիւրէյէ իճազէթ իթմիշ վէ պու հալտ մէճլիս պիթթապ ինիգատ իտէմմիշ օյմաղա, կէլէճէք բաղար կիւնիւ ագը իճթիմա իտէճէկի խութիխապը օլընմէջ տրը։

ԲՈԼԻՍԻԳԻՅԷ ՄԻԼԻՍԷ ԹԻՒՃԱՌԻՅԷ ՍԱՐՐԱՖԻՅԷ ՎԷ ԻԼՄԻՅԷ

Ամսական 1 ռուբլի 50 կոպ. Եռամսեայ 4 ռուբլի 50 կոպ. Կիսամեայ 8 ռուբլի 50 կոպ. Տարեկան 17 ռուբլի։

Մեր գրասենեակ տարի ղրկողներ ամսականն գրասենեակ մի անգամ օրականներն երկրագրի համար տարի հատ։

Խառնէխանէի, Սիրամալոյա Գապը Ալի ճամբէնեալ նումէրո 20 ձիվէլէկեան մաթպասանա տրը։ Գեանֆիֆի մէվատա հոգդրնա կոպէթանըն սահիպլէրի մեռուլը ՑԻԴՐԻԱՆ ՁԻՎԷԼԻԿԵՆԱՆ միւրաճաաթ օրունա։

ՏԷՕՐԹ ՏԻՎԼԷԹԼԷՐ ԻԹԹԻՖԱԳԸ

Բ.

Նասը քի Բուսրաա, բէսմի Բուսիատան մաատա պիր տե զարը բէսմի Բուսիա վար իսէ, հէման Ֆրանսատա տախի բէսմի Ֆրանսատան մաատա, պիր տե զարը բէսմի Ֆրանսա վար տրը։

Զարը բէսմի Բուսիա կիպի զարը բէսմի Ֆրանսա տախի, էօլէ իմիմատ իթմէքտէ, եախոտ կէօնակէօն ֆըրզա մենֆաաթլարը իչիւն էօլէ իթիմատ էյլէմէքտէ տիր կիպի կէորիւնմէքտէ տիր քի, նէֆսը էվրօբատա Ֆրանսատան մաատա հիչ պիր սարը տէվլէթին սէօզ իթմէյէ պիր հագգը եօք տրը։

Ինկիլթերա տէվլէթի Պիրինճի Նարօլէօն տէվրինտէ պիր դ-ուեանէ միլէթ օլարը կիպի, չիմտի տախի սրբի թուզը սու միլէթի օլարը իչիւն հատտինի թէճավուզ իթմէյէլի, վէ հինալիէր իւլէ խօշ կէչինէպիլմէքիչիւն տախի Բուսիայա թէվարու էյլէյէլի տիր։ վէ եկէր Պահրը Սէֆիտ կիպի թուզու սուտա տախի պագը դալապիլմէքտէ իսէ տէ, օ տա մահզա Ֆրանսանին միւսաատէսի սայէսինտէ օլտուղընը ինքերա գալգըշմագտա օլարընտան, նիհայէթ օրատան տախի տէֆ խոլսէլի տիր։

Ալէմանիա տէվլէթի։ ահ սրբի պիր պախթ սայէսինտէ պիր արա քէնտիսինի պիր նէվի Ֆրանսա թէպիլէթինտէն գուրթարան վէ էլան Ֆրանսայա գուրուլմագ քիւթախլընընտա պուլանան պու տէվլէթ, եւնէ բարչա բարչա թագսիմ իտիլէրէք, պու բարչալարին պիր գրսմը Ֆրանսայա իլհագ իտիմէլի, վէ տիկէր բարչարը տախի արը արը օլ գատար զաիֆ հալլերէ իւղա իտիլէլի տիր քի, պունլար եէքտիկերինէ զրտտա պուլանապիլէճէքլերի կիպի, պինէֆսա պագալարընամիւատատ իտիլմէսի իչիւն տախի Ֆըրանսանին ալիճէնագլընընա վէ մէրհամէթինէ սրղընմայա մէճպուր գէրլընմայը տրըլար։

Ալսթրիա տէվլէթինէ կէլինտիքտէ, պիր քէրրէտ Ալէմանիանին հագգընտան կէլինտիրքտէն սոնրա, Ալսթրիալըլարա Ավսթէրլիցլերի տէրխաթը իթտիրմէք, միւշքիլ պիր շէյ օլմայաճագ, վէ էվրօբանին սահիհ հարեմի ռեմ օտաբզ դիր — էրտահա վէ գաթի սուրէթտէ քէնտիսինէ անլաթըրըլաճագ տրը։

Հէլէ Իտալիանին, տահա չու հագդըն վագթլարտա Ֆրանսայ սիւնկիւլերի սայէսինտէ հայաթ պուլան պու տէվլէթին, եւնէ Ֆրանսայ սիւնկիւլերի, եախոտ խոթերսէնիզ Մէլինիթ պարուութու մարիթէթի իլէ եա պիւսպիթիսն մահվ իտիլճէյի, վէ եա քեամիլէն Ֆրանսայա թագլ պիր հալէ իւղա գելընաճաղը դարարկիր օլուպ, նանքէօրիլին նէ գատար ֆէնա պիր օլուն օլմուշ օլտըղը քէն տիսինէ անլաթտրըլաճագ տրը։

Եալընըզ Բուսիա տէվլէթինին սէօզ գարբշմասընա միւսաատէ իտիլճէճք իսէ տէ, օ տախի անճագ շու շարթ իլէ օլապիլիր քի, տէվլէթը միւշարէյէճա, եալընըզ Ֆրանսանին միւսաատէսի վէ անէն եարտրը սայէսինտէ էօյէ պիր բարլագ մէվզէյա նահլ օլմուշ օլտըղընը տայիմա իգրար իտէրէք, Ֆրանսանին էմրինտէն խուրուճ իթմէսէյ տիգդաթ էյլէմէլի տիր։

Իչթէ զարը բէսմի Ֆրանսանին խէյալլերի պունլարտան իպարէթ օլուպ, նիհայէթ ճէնագը հագգ, էվրօբալը խալգ էյլէմիշ օլտըգտան սոնրա Ֆրանսըզ միլլէթինի տախի խալգ իթտիլինտէ, միւեէրրէտ եա էվրօբալը Ֆրանսըզլար իչիւն վէ եա Ֆրանսըզլարը՝ էվրօբա իչիւն խալգ էյլէմիշ օլտըղընը իսպաթ իթմիշ օլտուղընտան, դրթաի մէզբիրատէ սաքին պիլճիւմէ միլլէթլէր վէ մախլուգլար, ճէնագը հագգտան սոնրա Ֆրանսըզլարա թապի պուլընմագ վազիֆէլէրինի թանըմալը տրըլար։

Պիր տէ պունլարին դալգըպ տա, տիւնեա իւզերինտէ վէ նէֆսը էվրօբատա պիր Ֆրանսա եօք իսիչ կիպի, քէնտի պէնլերինտէ իթթիֆագլար ագա իթմէյէ, վէ իսթետիլերի կիպի, կէօյա սուլհ ու ասայիշին պագասը նամնա, բասթ կէլտիրէլերի իչլերի քէսիպ պիչերէք սըրասընա գօյմայա դալգըշմալարընա, հանկը Ֆրանսըզ պիր տագիգա իչիւն պիլէ միւսաատ իտէպիլիր։

Իչթէ տիւնեալը խարապ իտեզ խասթալըգնն էսասը, պու եարա տրը։ վէ անին քէօքտէն թէտավիսի գապլի օլամատըղընտան, եարանին ազամաընա մէյտան վէրմէմէք վէ անին թէէսիրինի պիր հուտուտ թահթրնա վագ իտէպիմէք իչիւն տիր քի, լուչեր վէ տէօրթլեր իթթիֆագլարընին վիճուտինէ լիզում կէօրիւմիշ տիր։ վէ եէնի պու իթթիֆագլար սայէսինտէ տիր քի պինէֆսա Ֆրանսա հիւքիւմէթի, վէ Ֆրանսըզլարին՝ ազըրպայը, ազըլը, ինսանբէրվեր, վէ սահիհ բօլթիֆ թագրմը, ազ չօղ նէֆէս ալապիլճէք վէ տախիլի թազեիգտէն սօլուգ ալաճագ մէյտան պուլուօրլար։

Հէյլէ չու սօն օն սէնէտէն պէրու, ալէմին զիհնլերի բահաթընը իրալ իտէն, վէ հէր կիւն սու թուֆանընը տերխաթը իթտիրիճի ահբէր — էպտահա պաշլանկընը խէյալլն իճատ իտէն պու ֆըրզա, աճէպա ճիհալէթինտէ՝ նաչի մի տիր քի, պայաղը խալգըն էզճանը թախտիլինէ սէպէպլիէթ վէրիլօր։

Հաշա՛։

Մէզբիւր ֆըրզանին տախիլինտէ եօյէ զաթլար վար տրը քի, քէնտի գալէմլերի վէ ֆիքր քէսքինլիրի իւլ բէք չօղ ֆէյին զաթլարա տա թաշ չեգարապիլիրլեր։

Ասրլ էսասը մատտ, չախս եա խոստ ֆըրզա մենֆաաթը մախսուսսինտէ տիր։

Պիր թագրմ Ֆրանսըզ կազէթաճըլարը վար տրը քի, հեր կիւն պիրբեր բուլտ հավատիս նէչրի իլէ խալգա խօշ կէօրիւնմէք սայէսինտէ բարլագ պիր եօմր կէչիրէպիլմէքտէ տիրլեր։

Պիր թագրմ էրպապը բօլթիֆա տախի վար տրը քի, մէվզրի իգթիտարտա պուլունանլարը տէվիրիպ քէնտիլերի անլերին եէրինէ կէչէպիլմէք իչիւն, միւշարէյէհիւմա մուազզամ զաթլարը հեր եարտրգլարը իչլերի մուախէզ իթմէքտէ վէ Ֆրանսանին հայտիրթինի գըրմագտա տրըլար տէյու վէլվէլէր գօրարմագտա, վէ Ֆրանսայը, էվրօբայա հարիմ պիր մէվզրյա եիւքսէլմէք իչիւն պինէֆս քէնտի ֆըրզալարընին մէվզրի իգթիտարա եիւքսէլմէլերի իհթիյաճը իւզերինէ Ֆրանսա էճալիսինի ալտաթմայա զարլրթ իթմէքտէ տիրլեր։

Գունլարը արգասընտան կէլիրլեր, քէնտի պախթ ու սերվէթլերինի եալընըզ ճէնկ ու ճիտալտան մէմուլ իսէն պիր թագրմ օրտու գօնթրատթճըլարը, սանսաթքեարլար, թիւճճարլար, վէ ալէտ խրտմէթ իտէն ֆենտօճրլար։

Ֆրանսանին խարիճինտէ պուլունան պիլճիւմէ տէվլէթլերինտէ, եալընըզ Ֆրանսանին խարիճինտէ պուլընմըզ օլտըգլարը իչիւն, հեր եարտրգլարընը Ֆրանսայա մուզիրը ատտ եախոտ էօյէ կէօսթերէն պու ֆըրզանին զուվվէթի օլ գատար պէօյիւք, վէ կէօզլերի տախի օլ գատար զամազմըշ տրը քի, մէնֆուրը արմ օլմուշ օլան էսիր թիճարէթինին մէնի իչիւն օն ալթը տէվլէթլերին իմդա էյլէմիշ օլտըղը պիր գարարնամէյի, Ֆրանսա տէվլէթինէ զապուլ իթտիրմէմիշլէր։

Ինկիլիզ, Ալէման, Ասթրիա, Ռուս, Իտալիա վէ սաիրէ պանտերալարը թահթրնտա արթըգ իճրաի սանատթ իտէմէյճէք օլան օլ զալիմ էսիր թիճճարլարը, քէնտի կէսիլերինին տիրէկինէ Ֆրանսըզ պարրաղլը քիչատ իտէրէք, Ֆրանսըզ հարպ սէֆինէլերինտէ պաչդա հիչ պիր էճնէպի պէյլրը կէմիսինին նէզարէթինէ թապի օլմազսըզդը, սեր պէմճճէ քէնտի մէլուն ալզուրթալարընը տէվամմ սերպէսթ օլաճագլար տրը։

Վէ էյի տիչինուն, պու օ Ֆրանսըզ միլլէթի տիր քի, ինսանբէր վէրլիլի, Ֆրանսըզ նամընտան պաչդա հիչ պիր սաիր նամա միւնասիպ ատտ իթմէմէքտէ տիր։

Հալ պու քի, հինսը ինսանըն էն պէօյիւք ֆէլաքէթլերինտէն պիրիսի օլան էսիր ալզուրթասը, չիմտի Ֆրանսըզլարը մէնֆուրը օլան Ինկիլիզ վէ Ալէման պարրաղլարը թահթրնտա տէվամմ իտէմէտիկի հալտէ տախի, Ֆրանսըզ պարրաղը թահթրնտա տէվամմ պիր եօլ պուլմուշ օլապիլճէք տիր։

Պու խուսուս, իտտաաի մախսուսսինէ տօղրու ուզաթարագ։— Ա՛լ, օգու։— տէտի։

Գարը՝ մէքթուպը սօնընա գատար օգույամատը, ահ ու ֆիղան իթտի, պիր ստանտալա իւզերինէ երզգլըը վէ քէնտիսի տախի հըչգըրմաղա պաչլատը։

Արման։— Նասը քի կէօրիւյօրսը, պէն լանէթէ տիւչար օլմուշ պիր քիմսէյիմ։

Էլէն՝ կէօզլերի բարլայարագ պիր հայպէթլէ։— Խայր, սէն լանէթէ տիւչար օլմուշ տէյիլսին։ Ճէյմս եաչայաճագ, եաչամալը տրը։ Եարտրդընը չէյ՝ ճէնագը Հագգընը հիտտէթ ու զաղալընը մուճիպ օլմամըշ տրը։ Սէնին եարտրդընը իշ քիւսթալանէ պիր իշ օլուպ, լաքին կիւզել վէ ուլուվվիսէթլի պիր իշ տիր։ Սոնընա գատար տէվամ էթ։ քէսիլմէ, պրգմա, Արման։ Պու եէնի չիլէյի տախի չէքիլմի ճէնագը Հագգտան պանա էօյէ տուէ օլըյօր քի, պու ֆէլաքէթարթըգ սօնը տրը։

«Սէն տայմա ալիճէնագ, նագիք վէ ազամէթլիսին։ Սէվդիրիմ սէնի, Արման, պէն սէնի սէվդիրիմ։ սէնին ըզտրբասընը կէօրտիւքճէ սանա տահա զկյատէ հայրէթ իտյօրըմ։ Ինսան ազամէթլէ կէօք եիւզիւնէ պագմագ իչիւն պաչընը եօգարը գալտրմադա հագգը օլտըղը զման եէրէ տօղրու էյրիկէմէզ։ Ճէսուր օլ, իլէրիյէ եիւրիւ, իշլինի իքմալ էթ։

«Թէքբար տէրիմ, հէր նէ եարտրն իսէ էյի տիր։ Թէքբար տէրիմ, սէն լանէթէ տիւչար օլմուշ տէյիլսին։ Եիւրիւ, եիւրիւ, վէ պիր չէյտէն գօրգմա, Ճէնագը Հագգ իւլէ զէվճէն սէնինէ տիրլեր։

Պու սըրատա էլէն այագա գալգմըշ օլուպ, պիր թավրը լէվճեատանէ իւլէ էլինի եօգարը գալտրբարագ կէօք եիւզիւնի գօճասընա կէօսթերիյօր իտի։

Գատրն գըսմընը միւճիզաթը գուվվէթի վա՛ր տրը։ Մ. տը Գարմէյլին եիւզիւնտէ անիտէ պիր ֆէրահկէթ մէչհուտա օլտու վէ կէօզլերի բարլատը։

Արման գալգտը տիմ տրք տուրտու, վէ այնը սըրատա պիր կիւնէշ զիյասը օտատան իչլերի վուրուպ, մէրգումընը ալնը էթրաֆընտա պիր տախրէի նուրանի թէչքիլ էյլէտի։

Արման՝ գարբսընընն էլինի թութարագ թիթրէք պիր սէտա իւլէ տէտի քի,

—Թէշէքքիւր իտէրիմ, գալալիմտէ էմմիկէթի եէնիտէն սէն հուսուլէ կէթիրտին։ տէրուենը գալալիմէ տուխուլ իտէն իւմիտէ պէրաբեր գուվվէթ ու ճէսարէթիմ տախի էզ սէր նէվ հուսուլէմէյիր օլըյօր։

«Էլէ՛ն, Բարիզտէ պիչարէ պիր վալիտէ՝ կէօզ եաչլարը տէօքերէք տուա վէ իպատէթ իտյօր, սէն տէ անընը պէրաբեր տուա էթ։ իքինիզ տէ տուա իտինիզ, Ալլահ պանա եարտրմ էթսին։

Գարը գօճա պիր պիրինէ սարըլարար։

Գօճանը՝ գարբսընա պու պիր նէվի ըէսմը վէտա իտի։

Երիսի տագիգա սօնդրա Մ. տը Գարմէյլ՝ տէմիրեօլըն սիւրաթ գաթարընա ըաքիպէն վէ Բարիզէ միւթէվէճճիհէն հարէքէթ իթտի։

* *

Սաաթ պէշի հէնուզ վուրմուշ իտի։

Ճէյմս ույուգլամըշ իտի։

Վալիտէսի՝ գարեօլանընա եանընտա տուրմուշ, օղլունըն ույգուսընը կէօզէթմէքտէ իտի։

*

Տուրկուն վէ զամանաք պիր թավը իլէ տուրուպ, խասթանըն սօլկուն վէ խըրլանմըշ եիւզիւնիւ սէյր ու թէմաշա իտիյօր իտի։

Գինտիսինէ էօյէ կէլիյօր իտի քի, օղլու իչիւն տիւչարը ըզտրբասպ օլալընտան պէրու անը նէ գատար սէվիյօր իտի իսէ, էվվել օ գատար սէվմէդ իտի։ Գալալի չէֆագաթը մատէրանէ վէ ֆէտաքէարանէ իլէ մէչհուն օլարագ, քէնտի քէնտէսէ,

—Տիմէք մուհասպէթը մատէրանէ՝ պիր էվլատըն քէնտի վալիտէսինէ մուճիպ օլտըղը քէսէր ու վէսվէսէլէրտէն, վէ օնա ագտրրտըղը կէօզ եաչլարընտան միւթէչէքքիւլ տիր։— տէյօր իտի։

Մէրգումէ գատրն վագթ վագթ գարեօլանընը իւզերինէ էյիլիպ, էնտիչէ իլէ խասթանընն կիւճ նէֆէս ալըպ վէրտիկինի տիյնէյօր իտի։

Իլգ կէճէսի խասթա էյի տէյիլ իտի։ չէտիտ պիր նէվվէթտէն սարըլարագ միւթէմատիրէն պաղըրմըշ վէ նիտա իթմիշ, վէ սապահ տախի պագը քէրրէ սայըգլամըշ իտի։

Հէքքի՝ պիրի սապահ սաաթ սէքիզտէ վէ տիկէրի էօյլէն վագթինտէ օ լմագ իւզրէ իբի տէֆա կէլմիշ, վէ գարանլըգ պասմազտան էվվէլ. Էրնէ կէլմէյէ սէօզ վէրմիշ իտի։ Մատտ Լինգօլն օնա պէքլէյօր իտի։

(Տեսակ)

ՄՈՒՀԱՖԷՄԷ

ԹԱՄԲԼՕՇԼԻ ԴԱՇԼՂԱՃԸ ԴՐԻԳՈՐ

Զէվճէսի Բէրուզ՝ Աշրդ Ահմէտ նամընտա պիրիլէ զինա էյլէսիկինտէն տօլայը ճէրհ ու գաթլ իտէն Խասքէօլիւ գալրդճը Դրիգոր՝ պունտան 3 սէնէ էվվէլ մուհաքէմէի իճրա գըլընարագ 15 սէնէ քիւրեք ճէղասըյա մահքիւմ իտիլմիշ օլարը Աշրդ Ահմէտին տախմահքէմէճէ տիրէնմէսի թալեպ օլընմըշ վէ պու թալեպ մուվաֆքը մասլահաթ վէ գախտե պուլընմըշ իքէն իճրա իտիլմէմիշ օլարընտան պահալա մէզբիւր իլամը նագը թալեպ օլընմըշ տրը։

«Էվրագը սաբրէ տախի օղունարագ թէգդիգաթը թէմէրրիզէ իճրա օլընարդտա, թէպլիղնամէտ պէյան օլընան իթթիրագաթ՝ վարիա վէ պէճա վէ նագը հիւքմիւ միւթելղիս եսպապը գանունիյէտէն կէօրիւլմէքլէ, Ուսուլը Մուհաքէմաթը ճէզգիյէ գանունընընն 314ինճի մատտէսի մուճիպինճէ իլամը մէզքիւրը նագընա վէ 200 ղրշ. նագը իլամ խարճընն թահսիլինտէ 16 մարտ սէնէ 307 թարիխինտէ գարար վէրիլի։»

Էվրագը օղունմասընը միւթեգրզպ թարաֆը բիյասէթտէն Գրիգոր իսթիճվապա պաշլանարդընտան, մէրգում՝ քէլէվվէլ զէվճէսինին ուլդուն. սդ հալլերինտէն պահալա կէօրիւլմէկիւ քիւֆրէ գարշը մէզպուրէյի

(Տեսակ)

(284)

ԶԷՎՃ ՎԷ ԳԸՍԳԱՆՃ ԶԷՎՃԷ

ՄԻԻԵԼԻՑԻ

ԷՄԻԼ ԲՈՇՈՒՐԿ

ՄԻՈԵՐՃԻՄԻ

ՑՈԳԻԱՆ ԱԳԱՄԵԱՆ

Հիտտէթ ու զաղալա քէնտի քէնտիյէ։— Պու նէ՛ տէհշէթլի շէյ։ հէբսի պանա գարը տը, եէր կէօյ պանա մուխալիֆէթ իտիյօր։ ։ ։ Լաքին էկէր արթըգ պիր շէյ եարամայաճագ իսկմ, եա Բասպիմ Ալլա՛հ, ալ ճանըմը գուրթուլայըմ։— տէտի։

Պիր աղ օիւքիւթ իթտի վէ քէտէրնաք պիր սէտա իւլէ Թէքբար իտէրէք։

—Ա՛հ, զավալը գարը, պիչարէ վալի՛տէ, չօգ մուզտարըզ օլտու։— տէտի, պիր սանտալա իւզերինէ տիւչիւ վէ հրշգըրմաղա պաչլատը։

Պու սըրատա իշ օտասընընն գարուսը աչըլը վէ մատամ տը Գարմէյլ իշերի կիրտի։

Էլէն՝ արալ Թարալ գօճասընա տօղրու կիտէրէք։— Արման, նէ՞ն վար, նէ՞ օլմուշը։— տէտի։

Գօճասը՝ մահգուն մահգուն գարըսընա պագտը։

Էլէն՝ գօճասընընն պօյնընա սարըլարագ, տէհշէթինտէն նաչի Թիթրէք պիր սէտա իւլ։— Սէն չիմտի ֆէնա պիր խապէր պիրը չէյ կիպլէմէ։

Արման՝ խալընընն իւզերինէ տիւչմիւշ օլան մէքթուպը եէրտէն ալըպ զնվճէսինէ տօղրու ուզաթարագ։— Ա՛լ, օգու։— տէտի։

Գարը՝ մէքթուպը սօնընա գատար օգույամատը, ահ ու ֆիղան իթտի, պիր ստանտալա իւզերինէ երզգլըը վէ քէնտիսի տախի հըչգըրմաղա պաչլատը։

Արման։— Նասը քի կէօրիւյօրսը, պէն լանէթէ տիւչար օլմուշ պիր քիմսէյիմ։

Էլէն՝ կէօզլերի բարլայարագ պիր հայպէթլէ։— Խայր, սէն լանէթէ տիւչար օլմուշ տէյիլսին։ Ճէյմս եաչայաճագ, եաչամալը տրը։ Եարտրդընը չէյ՝ ճէնագը Հագգը հիտտէթ ու զաղալընը մուճիպ օլմամըշ տրը։ Սէնին եարտրդընը իշ քիւսթալանէ պիր իշ օլուպ, լաքին կիւզել վէ ուլուվվիսէթլի պիր իշ տիր։ Սոնընա գատար տէվամ էթ։ քէսիլմէ, պրգմա, Արման։ Պու եէնի չիլէյի տախի չէքիլմի ճէնագը Հագգտան պանա էօյէ տուէ օլըյօր քի, պու ֆէլաքէթարթըգ սօնը տրը։

«Սէն տայմա ալիճէնագ, նագիք վէ ազամէթլիսին։ Սէվդիրիմ սէնի, Արման, պէն սէնի սէվդիրիմ։ սէնին ըզտրբասընը կէօրտիւքճէ սանա տահա զկյատէ հայրէթ իտյօրըմ։ Ինսան ազամէթլէ կէօք եիւզիւնէ պագմագ իչիւն պաչընը եօգարը գալտրմադա հագգը օլտըղը զման եէրէ տօղրու էյրիկէմէզ։ Ճէսուր օլ, իլէրիյէ եիւրիւ, իշլինի իքմալ էթ։

«Թէքբար տէրիմ, հէր նէ եարտրն իսէ էյի տիր։ Թէքբար տէրիմ, սէն լանէթէ տիւչար օլմուշ տէյիլսին։ Եիւրիւ, եիւրիւ, վէ պիր չէյտէն գօրգմա, Ճէնագը Հագգ իւլէ զէվճէն սէնինէ տիրլեր։

Պու սըրատա էլէն այագա գալգմըշ օլուպ, պիր թավրը լէվճեատանէ իւլէ էլինի եօգարը գալտրբարագ կէօք եիւզիւնի գօճասընա կէօսթերիյօր իտի։

Գատրն գըսմընը միւճիզաթը գուվվէթի վա՛ր տրը։ Մ. տը Գարմէյլին եիւզիւնտէ անիտէ պիր ֆէրահկէթ մէչհուտա օլտու վէ կէօզլերի բարլատը։

Արման գալգտը տիմ տրք տուրտու, վէ այնը սըրատա պիր կիւնէշ զիյասը օտատան իչլերի վուրուպ, մէրգումընը ալնը էթրաֆընտա պիր տախրէի նուրանի թէչքիլ էյլէտի։

Արման՝ գարբսընընն էլինի թութարագ թիթրէք պիր սէտա իւլէ տէտի քի,

—Թէշէքքիւր իտէրիմ, գալալիմտէ էմմիկէթի եէնիտէն սէն հուսուլէ կէթիրտին։ տէրուենը գալալիմէ տուխուլ իտէն իւմիտէ պէրաբեր գուվվէթ ու ճէսարէթիմ տախի էզ սէր նէվ հուսուլէմէյիր օլըյօր։

«Էլէ՛ն, Բարիզտէ պիչարէ պիր վալիտէ՝ կէօզ եաչլարը տէօքերէք տուա վէ իպատէթ իտյօր, սէն տէ անընը պէրաբեր տուա էթ։ իքինիզ տէ տուա իտինիզ, Ալլահ պանա եարտրմ էթսին։

Գարը գօճա պիր պիրինէ սարըլարար։

Գօճանը՝ գարբսընա պու պիր նէվի ըէսմը վէտա իտի։

Երիսի տագիգա սօնդրա Մ. տը Գարմէյլ՝ տէմիրեօլըն սիւրաթ գաթարընա ըաքիպէն վէ Բարիզէ միւթէվէճճիհէն հարէքէթ իթտի։

* *

Սաաթ պէշի հէնուզ վուրմուշ իտի։

Ճէյմս ույուգլամըշ իտի։

Վալիտէսի՝ գարեօլանընը եանընտա տուրմուշ, օղլունըն ույգուսընը կէօզէթմէքտէ իտի։

*

Տուրկուն վէ զամանաք պիր թավը իլէ տուրուպ, խասթանըն սօլկուն վէ խըրլանմըշ եիւզիւնիւ սէյր ու թէմաշա իտիյօր իտի։

Գինտիսինէ էօյէ կէլիյօր իտի քի, օղլու իչիւն տիւչարը ըզտրբասպ օլալընտան պէրու անը նէ գատար սէվիյօր իտի իսէ, էվվէլ օ գատար սէվմէդ իտի։ Գալալի չէֆագաթը մատէրանէ վէ ֆէտաքէարանէ իլէ մէչհուն օլարագ, քէնտի քէնտէսէ,

—Տիմէք մուհասպէթը մատէրանէ՝ պիր էվլատըն քէնտի վալիտէսինէ մուճիպ օլտըղը քէսէր ու վէսվէսէլէրտէն, վէ օնա ագտրրտըղը կէօզ եաչլարընտան միւթէչէքքիւլ տիր։— տէյօր իտի։

Մէրգումէ գատրն վագթ վագթ գարեօլանընը իւզերինէ էյիլիպ, էնտիչէ իլէ խասթանընն կիւճ նէֆէս ալըպ վէրտիկինի տիյնէյօր իտի։

Իլգ կէճէսի խասթա էյի տէյիլ իտի։ չէտիտ պիր նէվվէթտէն սարըլարագ միւթէմատիրէն պաղըրմըշ վէ նիտա իթմիշ, վէ սապահ տախի պագը քէրրէ սայըգլամըշ իտի։

Հէքքի՝ պիրի սապահ սաաթ սէքիզտէ վէ տիկէրի էօյլէն վագթինտէ օ լմագ իւզրէ իբի տէֆա կէլմիշ, վէ գարանլըգ պասմազտան էվվէլ. Էրնէ կէլմէյէ սէօզ վէրմիշ իտի։ Մատտ Լինգօլն օնա պէքլէյօր իտի։

(Տեսակ)

գաթլ էյլէտիկինի իքսաէ էյլէմիշ, վէ Ազգ Ահմէտ իլէ նէ սուրէթլէ մուարէքէթ բէյտա էյլէտիկի սիւվալ իտիլմէքլէ, Խալեֆլարտա պիր մէյխանէտէ մուհապէթ իտէ իտէ ագտը բապրթաի մուհապէթ էյլէտիքլէրինտէն քէնտիսինի պլրպ խանէսինէ կէօթիւրմիշ օլուղընը, վէ հէր նէ գատար գալը վալիտէսի լիսանընտան՝ Ազգ Ահմէտին՝ զէվճէսիլէ մուամէլաթը դալրը մէյրուէյէ ճիւրաթ էյլէտիկինի իշթիմիշ իսէ տէ, կէօզիւ իլէ կէօրմէտիկինտէն վէ գարբրընա օլան էմնիյէթը թամամէսինտէն ինանմալրպ, նիհայէթ պիր սապահ էլինտէ եքմէք վէ պալըզ օլարը հալտէ ավտէթ իտէրէք խանէսի գարուրընը աչարգտան սոնրա օղլու Ագրիպպասը եաթմագտա օլարը օտայա չըգարագ գարբրընը սիւվալ իթմէքլէ, Ագրիպպա՝ ճէվապին եօգարբյա չըգրպ հէնուզ էնմտիկինի պէյան էյլէտիկինտէն, եօգարքի օտայա չըգարագ գարուր վուրմուշ իսէ տէ, պիր խալը միւտտէթ աչելմամըշ վէ նիհայէթ հէր իքի գանտալարը աչելարագ Բէրուզ՝ եէտինտէ պիր պուչագլա աբաչրգ՝ իւզերինէ հիւճում, վէ տիկէր պիրի քի Ազգ Ահմէտ տիր, օ սրրատա ֆիրար էյլէմիշ, վէ գուլաղընտան եարալանարղընտան, գարբրսրընն էլինտէն պուչաղը ալարագ մէզպուրէյի գաթլ էյլէտիկինի սէօյլէմիշ տիր։

Գունրն իւզերինէ Ազգ Ահմէտ մահքէմէյէ ճէլգ իտիլգ, եէմին իթմէսինէ լիւզում կէօրիւմէտիկինտէն, եալընըշ մալիւմաթը սօրբլմըշ տրը։ Մէրգում՝ ֆիքիր չէնիի զինա ճիհէթիլէ, եալընըշ պիր քէրբէ խասթա իքէն Դրիգորրն զէվճէսի Բէրուզ իլէ պիրլիքտէ կէլէրէք քէնտիսինի տախի տավէթ իթմիշ օլարղընը ինքեար վէ տիկէր ճիհէթլէրի իթիրաֆ իթմիշ տիր։

Շահիտ Պալըգճը Կարապետ, Մանվելճը Աբրահամ վէ զէվճէսի Մաննիկ, վէ Դրիգորրն օղլու Ագրիպպա տախի տինէնմիշ, վէ ճիւմլէսի պաղը ճիհէթլէտէ միւպարին իֆատաթտա պուլընըպ, անճագ Ագրիպպա՝ Բէրուզրն Ահմէտ իլէ մուամէլաթը նամէշրուէտէ պուլընտրղընը կէօրիւպ սէօյլէմիշ, վէ տիկէրլերի իսէ իթթիֆա ճիհէթիլէ պու իֆատէսի թէքրար իթմիշէր տիր։

Շահիտլէր տինէնտիքտէն սոնրա միւտտաթի ուժումի Մէժուուզ պէյ գըյամ իլէ Դրիգորրն միւճրիմիլէթի թալեպինտէ պուլընմըշ, վէ եապապը սիպալիթիլէ օլմագ իւզրէ քէնտի իգրարըշյա չահիտլէրին միւպայլէնէթը իֆատէլերինի կէօսթէրմիշ տիր։

Գունրն իւզերինէ հէյէթը մահքէմէ թէնէֆֆիւս օտասընա չէքիլմպ ավտէթինտէ, Դրիգորրն վէքիլի Սարաֆեան Թորոս էֆ.՝ մալիւմ օլան լիսանը պէլաղաթիլէ միւվէքքիլի Դրիգորը միւտաֆեայա իպթիտար պիրլէ, մէրգում Դրիգորրն պու ֆիքիլի իրթիքեապ իթթիքեապը անճագ նամուսընը մուհաֆաղա իթմէք իչիւն օլարղընը վէ հէր քիմ օլսա պէօյլէ հարէքէթ իտէճէյինի պէյանլա, նէթիճէսինտէ միվէքքիլին ժաաղուրիւթի ճիհէթինէ կիտիմէսինի թալեպ իթմիշ տիր։

Գատեհու մուհաքէմէնին խիթամ պուլարղը Թարաֆը ռիասէթտէն թէֆհիմ իտիլէրէք հէյէթ՝ միւզաքէրէ օտասընա չէքիմիշ վէ պիր խալը միւտտէթ միւզաքէրէտէն սոնրա ավտէթլէ, ըէիս պէյ՝ Դրիգորա խիթապէն հագգընտա վէրիլէն գարարրն օգունաճաղընը պէյան էյլէմիշ տիր։

Ս-ՐԵՐԸ ԷՈՐ

Զէվճէսի Բէրուզը գաթլ իթմէսինտէն օտալը էվվելճէ մահքիմ պուլընան գալրգճը Գրիգոր հագգընտա վէրիլէն իլամ՝ Գրիգորրն զապրթաճա մաղուրիւթ օլան իֆատէսինէ պինահ հիւքմ օլընրպ, իչպու իֆատէ իսէ՝ զէվճէսինին պաղը ուլղունսրզ ահվալինէ մէպնի արալարընտա թէքէվվիւն իտէն միւնագաա էանարընտա քէնտիսինի սէպ ու չէթմ վէ քէշիտէ իթտիկի պուչագա գուլաղընտան ճէրճ իթմէսինէ մուգապի եէտինտէն ալմրշ օլարղը պուչագլա մէզպուրէյի ճէրճ վէ գաթլ իթտիկինէ տտիր օլուպ, շահիտլէրին իմպարը տախի Դրիգորրն իֆատէսինի միւէյիտ օլարղը հալտէ պու ճիհէթ նաղարը տրգգաթա աալընմամըշ, վէ Ազգ Ահմէտին ճէլգի թալեպ օլընմըշ իքէն ճէլգ իտիլմիշ օլարղընտան պահալա մահքէմէի թէմէրզ ճէլգա տտիրքէսինտէն նաղզ իլէ իտէ գրընմագտան նաշի, պու քէրբէ թէշքիլը թարաֆէն իլէ պու պագատքի իտտաա վէ միւտաֆեաթրն վէ ճէլգ իտիլէն շահիտլէր իլէ Ազգ Ահմէտին տիրնէնմէսինտէն վէ եվրագը թահգիգիյէնին միւթալէա վէ թէտգիգինտէն սոնրա իճապը քէյֆիյէթ լէտէլ միւզաքէրէ, շահիտլէրին իմպարաթը միւթպայինէլերի թէեմինը վիճտան իտտէմէյօր իսէ տէ, գաթլը մէզքիւրրն սէպպի՝ միւթթէհիմ Դրիգոր իլէ մէզպուրէնին վէֆաթրնտան եվվլ զապթ իտիլմիշ օլան իֆատէլերինէ միւնհասրը գալմասընա վէ մագթուլէնին (Բէրուզրն) օղլու Ագրիպպաս իլէ գրզը Աղաւնի՝ վալիտէլերի մէզպուրէնին Ազգ Ահմէտ իլէ կէօրիւտիկինի սէօյլէյիպ, ասըլսրզ օլարագ քէնտի վալիտէլերինէ պէօյլէ պիր ֆիկիլ իանատ իթմէլերի ագլէն թէճվիզ օլընմամասընա մէպնի, մերգումրն՝ զէվճէսի Բէրուզը ֆահշիտթընտան տօլալը ճէրճ վէ գաթլ իթտիկի, վէ պինաէնալէյէ մաղուր օլարղը թէհգագուդ իթմէքլէ, օլ վէճճէկլէ միւճրիմիլէմինէ էքսէրիյէթը արա իլէ գարար վէրիլտի։

Իչպու գարարրն օգունմասընը միւթագրպ, հէյէթ միւզաքէրէտ օտասընա չէքիլպ ասաթ 10 բատտէլերինտէ ավտէթլէ ըէիս պէյ՝ միւթթէհիմէ խիթապէն։—Դրիգո՛ր, սէնին իրթիքեապ իթտիկին ֆիրի ու հարէքէթ՝ Գանուննամէի հիւյունրն 188ինճի վէ 190ընճը մատտէլէրինէ թէվֆիգ իտէյօր։ Պա՛գ, գանուն նէ տէյօր։ «Պիր քիմսէնէ՝ զէվճէսինի վէ եա մահրեմիյինտէն պիրինի տիկէր պիր քիմսէ իլէ իրթիքեապը գինա իտէր իքէն կէօրիպ իքիսինի պիրտէն գաթլ իտէր իսէ քէզալիք մաաղուր տրը։ Մաաղուրիւթի մուճիպ օլան ահվալի միւրթէքիպ օլան պիր քիմսէնէ՝ 1 սէնէտէն 3 սէնէյէ գատար հապս, վէ 5 սէնէտէն 10 սէնէյէ գատար զապթիլէ նէզարէթի թահթրնտա պուլընտրբրբրը։» Իչթէ պու իքի մատտէյէ թէվֆիգէն սէնին տէ 1½ սէնէ հապս, վէ 5 սէնէ զապթիլէ նէզարէթի թահթրնտա պուլընմանա էքսէրիյէթը արա իլէ գարար վէրիլտի։ Զաթէն պու միւտտէթի իլիա իթտիկինտէն սէնի տէ չիմտի սալը վէրէճէրիզ։

Մահքիմը մաղուր Գրիգոր՝ պունրն իւզերինէ ըէք զիյատէ սէվինէրէք «ՃԷնագ Ալլա՝ ԲՈատիշահրմըզ ՍպիԹմէզ Թիւքէնմէզ էօմիւրլէր վէրսին» տիրէ պաղրբմաղլա, սամիուն ճիւմլէթէն էլշրբրարագ «Մուլթան Համիտ պին եաշա՛, Բատիշահրմըզ ատլին իլէ չօգ եաշա՛» ավտ զէլերինի ըէք իթմիշլեր, վէ սաաթ 10½տա մուհաքէմէյէ խիթամ վէրիլերէք հէր քէս տաղրլարղը կիպի, Գրիգորրն թալիլիէ սէպիլի հագգընտա միւզաքքէրէ եաղրլարագ օ տախի էվվելքի կէճէ էվատարբյա պիրլէշմիշ տիր։

ՄԷԲԵԱԹԻՊ

ՆԻԲՍԱՐՏԱ

ՊԷՕԳԻԼՈՒ ՊԻՐ ԵԱՆԿԸՆ

Յունիս 14 Թարիխլէ Նիքսարտան մաթպասարզա եազրլմըշ տրը։

Մահը հալին 10ընճը բազար էրթէսի կիւնիւ կիւնիւզիւն սաաթ 9 բատտէլերինտէ չէհրիմիզին Գալէյիչի նամ մահալլէսինտէ հիւքիւմէթ գօնաղը ճիվարլարընտա տուլ պիր իսլամ գատրը խանէսինտէն հարիգ զուհուր իտերէք 13 խանէ քիւլլէն միւհթէրէգ օլուպ, պիր գաչ խանէլէր տախի ճիւղի քիւլլի խարապիէթ տիւչար վէ հարիգզէտկեան տան էքսէրիսի խանէ եշելարը նը պիլէ գուրթարամալրպ պիւսպիւթիւն միւթէզարրուր օլմուշլար տրը։ Հարիգզէտկեան ճիւմլեսի տէ իսքեան խորիտիր։

Էանահ հարիգտէ էամէքտէ օլան չէտիտ բիւզկեարտան տօլալը հիւքիւմէթ գօնաղշյա ճիւմլէ չարշու բազար պիր պէօյիւք թէհլիքէտէ օլուպ, հարիգին ազիմ խարապիէթէ սեպեպիտէթ վերէճէյի մէյհուզ իտուկինտէն, էհալիի պէլտ՝ տիւչարը տէհշէթ վէ հեյեճան օլմագտա իտի իսէ տէ, հէյլ քի, գարամագամ պէյ, հաքիմ էֆէնտի, մեճլիսի իտտարէ ազամ քիրամը, պէյլետի հէյէթի վէ ճիւմլէ միւթէհայիյզան վէ էհալի թարաֆընտան ծարֆ օլունան սայու իգտամաթը ճանսիբարանէ սայէսինտէ կիւճպէլա հարիգին եօնիալընապիլիպ, Ներքսար չէհրի զալէթ ազիմ պիր թէհլիքէտէն գուրթարբլապիմիշ տիր։ Եչրաֆը մէմլեքէթտէն Մուսթաֆա պէյ Լֆէնտինին ճահտ ու ղալրէթլերի զիբրէ չալան տրը։

Շեհրիմիզտէ մէվճուտ պուլընան իլչ ատէտ թուլումպալարը՝ հարիգին իթֆասընա մուավէնէթը ճիտտիյէերի տօգունմրշ, վէ սալքի հարիգին օ չէտիտ բիւզկեար գարշրսընտա սէօնտիւրիլեպիմէսի անլերլէ գապի օլապիմիշ օլուպ, էհալիի գալա անլերին պու եօլաքի մուավէնէթը հագիգիյէերինի բէիլալան կէօրմիշ օլարգլարընտան, Խիւտա նէ քէրտէ իլերուտէ պէօյլէ պիր վագաաի միւտհիշ վէ միւհլիքէտէն մէվլէքէթի սըյանէթ ղըմընտա լազզ կէլէն սաիր թէրթիպաթ վէ թէհտապիրը միւէսսիրէնին անգարիպ գաղամրզճա իթթիխազ վէ իճրա գըլընաճաղը գավիէն մէմուլ տրը։ Մէզքիւր թուլումպալարտան պիրիսի տախի մահալլի միւթէհայիյզանտան Թոփալեան Մ. Յակոբ աղանրն էվվալը միւշթէրասընտան օլուպ մումայիլէյինին պէօյլէ մէնաֆիի ումումիյէյէ խատիմ պուլընմագ իչիւն կէօթերմէքտէ օլարը համիյթ՝ ճաի թէչէքքիւր տիր։

∴

Գազամրզ պէլէտիյէ հէյէթի ազաի քիրամընտան, վէ միլլէթիմիզ միւթէհայիզանընտան Գիւչիւքքահտեան Մ. Բարսեղ աղա՝ քէնտի քիսէի սախավէթինտէն 4-5000 ղրչ. գատար մէսարիֆլէ Նիքսար-Թօգաթ չօսէ Թարիգի իւզերինտէ վէ համիտիյէ քէօբրիւսիւ իթթիխալինտէ պիր չէշմէ իհտաս վէ ինչա իթտիրմիշ օլմալը։ մէզքիւր Թարիգ իւզերինտէն ամէտչիւտ էլլէյէն եօլճըլարրն խօշնուտիյէթը ազիմէսինի մուճիպ օլարղը կիպի, մումայիլէյն աղա՝ պէօյլէ մամուրիյէթը մէմլեքէթ ուղրընտա իպրազը մէհսէրը սախավէթլէրիյէ թահսին վէ սիթայիշ վէ թէշէքքիւրաթը ումումիյէ մագհար օլմուշ տրը։ Գենտէլերի տախի ճէրիտէի ֆէրիտէլերի վասէթասըյա ալէնէն պէյանը չիւքքանիյէթլէ, պու եօլտաքի ասարը սէխավէթքերա նէնին միւգթէտիրանա պիր իպրէթը հասէնէ օլմասընը արզու իտէրիմ։

∴

Ապրիլ այընտա իճրան հիւքմ իտէն գուրագլրգտան ընենգէր՝ տիւչարը եէս օլմագտա իտի իսէ տէ, պի ամնիհիթալա մայիս այընտաեաղան եաղմուրլար՝ մէզրուաթ վէ մահսուլաթը խալը պէրէքէթլէնտիրմիշլերարր։ Ախիրէն զախիրէ ֆիրաքընն պիրտէն պիրէ թէրագը պուլմասընտան նաչի Սիվաս վէ Թօգաթտան Իւնեէլիմանընա խալլի զախիրէ կէօնտէրիմէքտէ իսէ տէ, պու սէնէքի մահսուլընն պէրէքէթլի օլարղը կէօրիւլտիքտէ, պու կիւնլերտէ էնէ զախիրէ ֆիրաթը եօլէքտէ 2-3 ղրչ. թէնէզզիւլ էլէմիշտիր։

• • •

ԳՕԼԷՐՍ.

—

Հալէպ վիլայէթինտէն կէլէն ճումատա կիւնքի Թարիխլէ ալընան պիր թէլէկրաֆտա, Հալէպ ճիվարընտա պիր գաչ քէօյտէ զուհուր իտէն գօլերա՝ նէֆսը Հալէպէ տախի սիրայէթլէ նահուտի մահալլէսինտէ 3 քիշի մէզքիւր խասթալրզա ԹուԹուլարագ Զսրնին վէֆաթ իթտիկի, վէ մէզքիւր քէօլէրտէն Քէլլիտէ 3 վէ Եէնիքէօյտէ 2 քիշի եէնիտէն գօլերայա ԹուԹուլուպ, Համմամ գարիյէսինտէ տէ ԹուԹուլան պիր քիշինին վէֆաթ իթտիկի պէյան օլընմըշ, վէ Հալէպ սըՀՀիյէ Թապիպը մուվագգաթը տօգթ. Մալէզեան էֆ.տէն ալընան Թէլէկրաֆտա տախի, իլլեթը մէզքիւրէնին հիւքմֆէրմա օլարղը վէ Հարբմ գաղասընտա եէնիտէն վուգուաթ օլմալրպ էսկի ԹուԹուլանլարտան եալընրզ 1 քիշինին՝ յունիսին 19ընճը կիւնիւ վէֆաթ էյլէտիկի պիլտիրիմիշ տիր։

Երնէ կէլէն ճումատա կիւնքի Թարիխլէ Հալէպտէն ալընան տիկէր պիր Թէլէկրաֆտա, պուլաչրգ օլան մահալլերտէն կէլէճէքլերին գարանԹինա գօնուլմագ իւզրէ Գիլան վէ Անթաքեայա Թապի ճիսրը Ճէտիտտէ վէ Իսքէնտէրուն գաղասընտա Սգաբպիլէք նամ մահալտէ Աֆրիթ քէօբրիւսի վէ Էօմէր աղա մէվգըբլա Տանա գարիյէսինտէ գօրտօնլար Թէչքիլ զըլընտրզը պիլտիրիմիշտիր։

Տիկէր Թարաֆտան խապէր ալընտրզընա կէօրէ, պիԹիւն Հալէպ վիլայէթինին պուլաչրգ ատտ իտիլմէսի գարարկիր օլարագ, օլ վէճճէկլէ ճիվար վիլայէթլերէ էմր վէրիլմիշ տիր։

ԹԷՎՃԻՀԱԹ

—

Համիտիյէ սիւվարի ալալարընը Թէչքիլ իտէն Հայտէրանը աչիրէթի բուէսասընտան իզզ. Հիւսէյին, վէ Հաճի Թիմուր վէ Էմին վէ Մէլլի աչիրէթի բէիսի Թէսատիգատ իզզ. Իպրահիմ բաչա էօհտէլերինէ 3ինճիւ բիւթպէտէն նիշանը Օսմանի իհսանըյլա մեր իւլ իտմէրալըգ բիւթպէյերի,

Զէրիգանը աչիրէթի բուէսասընտան իզզ. Գուլիխան աղայա 3ինճիւ բիւթպէտէն նիշանը Օսմանի իհսանըյլա էօհտեսինէ Սթապալը Ամիրէ միւտիրլիկի բաւէսի,

Հայտէրանը աչիրէթի բուէսասընտան իզզ. Մէհմէտ Սատրգ աղայա Սթապալ Ամիրէ միւտիրլիկի բաւէսի,

Թահրիրաթը խարիճիյէ գալէմի խիւլաֆասընտան ռիֆ. Շեվքէթ պէյ՝ լիյագաթ վէ իգսամը ճիհէթիլէ ռիւթպէտի սալիճէ,

Տիյարպէքիր վիլայէթի մէրքէզ նահալիկի՝ Մուսուլ մէրքէզ նահալի էսպագ ֆազ. հիլմի էֆ.լէ,

Զուսա վիլայէթինտէ էրտէք գաղասը նահալիկի՝ Աաարաղարը նահալի էսպագ Ալի Ռիզա էֆ.լէ,

• •

Համիտիյէ սիւվարի ալալարընը Թէչքիլ իտէն Հայտէրանը վէ Մէլլի վէ Զէրիգանը վէ Լամանը վէ Մաղուրի վէ Թագուրի վէ Միլան վէ Շիմսէքի վէ Շէքքեաք վէ Ճէլրանը վէ Լիվլի վէ Շիվլի աչիրէթի բուէսասընտան 56 գաթա միւթթէֆիք ռիւթպէյերէն Օսմանի վէ Մէճիտի նիշանլարը,

Թաչլըճատա Աւսթրիա գօմանտանը սապրզ ժէնէրալ Գիլմէքէ 2ճի Մէճիտի, վէ ռէվիէթը միւշարէյէհանըն օրատա պուլընան կէնճի ալալընը միրալալը Մ. Գարանպալ վէ ալալը մէզքիւրտէ միւթթախտէմ միրալալ ԳէԹրաչա 3ինճիւ Օսմանի,

Գապը Սէրասքէրի Լէվազիմաթը Ռումիլիէ տարիէսինին 2ճի չիւպէսի միւտիր մուավինի գալմագամ իզզ. Իսմաիլ պէյէ 3ինճի Մէճիտի նիշանը իհսան պուլորլմըշ տրը։

ԻՆՆԻԼԻԶՃԷ ՎԷ ՖՐԱՆՍԸԶՃԱ ՏԷՐՍ

Էվրօբալը եէնի պիր մուալիմ՝ քէնտի իգամէթկեահընտա վէ եա խանէլերտէ Ֆրանսըզճա վէ Ինգիլիզճէ լիսանլարընը Ճ մահ զարֆընտա քէմալը սուհուլէթլէ պիր ուսուլը ճէտիտէ իւզրէ էօյրէթմէքտէ օլուպ, Թալիպ օլանլարրն՝ Գալաթատա կէօմրիւք սոգաղընտա կէօչէեան խանընտա 17 նումէրօյա ալաթուրգա սաաթ 8տէն 10ա գատար միւրաճաաթ իթմէլերի իլան օլընրը։

12-4

ՏՕԳԹՕՐ ՁԷԼԱԼԵԱՆ

Թէտավի խուսուսի՝ իսկէթը էֆրէնճէյէ, վէ ալէթը Թէնասիլիյէյէ տիր։ Գալաթատա քէօբրիւ պաշը նօմէրօ 8։

ՍԳՕԹ ԵԱԴԸ

Տէրսաատէթ 13 դէկտ. 1888

Մ. Սգօթ վէ Մ. Գօշն,

Սրֆիթը ըէսմկէա հասէպկէլ սիպին քիրէճ վէ սօտա իրօֆսֆիթի Մօրինա պալըգ եաղընը Թէհրիսէպ իթմէկէ վէսիյայա օլամամագտա իսէմ տէ, սաիր աթըպպա Թարաֆընտան վագը օլան Թէհրիսպէյէրտէն վէ քէգա պիզիմ խասթախանէլերիմիզտէ պարը աթըպպայա իճրա իթտիրտիկիմ Թէհրիսպէյէրտէն անլաշըլըրընա կէօրէ, սիպին մէզքիւր Թէրթիպսիեզ խասթալար Թարաֆընտան գօլայլըգա ալընմագտա, վէ պիր խայը զէմանտան պէրու ֆէնը Թըպալը իչպու Թէրթիպսէտ կէօրմիշ օլարղը պիզիմմէ մուհասսէնաթ Թէպէյյիսի իթմէքտէ տիր։

Սէր Թապպալը հազրէթը Շէհրիյարի ՏՕԳԹ. Լ. Լ. ՄԱՎՐՕՅԵՆԻ ԲԱՇԱ

(29)

ԿՆՈՋ ՄԱՏ ԿԱՑ

(CHERCHEZ LA FEMME)

ՀԵՂԻՆԱԿ ԱՐԹԻՒՐ ԱՐՆՕԼՑ

ԹԱՐԳՄԱՆԻՉ Տ. Ա.

«Այս միջոցիս փողոցը մարդ չկար։

«Գրեթէ բոլոր խանութները իրենց առաջակողմը դռցած էին։ Մարդ երկու մէթրօ հեռուն չէր տեսնար։

«Կառապանը աթոռէն վար իջաւ և խճուղւոյն վրայ քիչ մը պտտեցաւ թմբրութիւնը անցունելու և ինքզինքը տաքցունելու համար։ յետոյ քիչ մը անդին դիներտան մը աղօտ լոյսը նշմարելով մտածեց որ փոքրիկ դաւաթ մ'օղի եթէ ըմպէ՝ սպասելով այնչափ չպիտի ձանձրանայ և խոնաւ ցուրտէն այնչափ չպիտի տանջուի, ուստի արտօրնօք դէպի դիներտուն գնաց ու ներս մտաւ, վստահ ըլլալով իւր կառքի վիճակին վրայ և դիտնալով որ անոր լծուած խեղճ դրաստը ինքնիրեն մեկնել երթալու անկարող էր։

«Իւր պատուութեան համեմատ,—զոր նոյն իսկ իւր բերնէն լսեցի, և ձեզի դալ խօսելէս առաջ բովանդակ ճշդութիւնը ես ինքս անձամբ ստուգեցի,—կառապանը հինգ վայրկեանէն աւելի բացակայ չմնաց, հինգ վայրկեանն ալ իւր փոքրիկ դաւաթը ապսպրելու, պարպելու և երկու ֆրանգնոց մը աւրել տալով իւր վճարումն ընելու ճիշդ ժամանակամիջոցն էր։

«Զայս ընելով դիներտունէն դուրս ելաւ և ուղղուեցաւ դէպի այն կողմն ուր թողած էր իւր կառքը։

«Դատեցէք իւր զարմանքը, կառքը հոն չէր։

«Նախ և առաջ կարծեց թէ մառախուղը աւելի թանձրացած ըլլալով, կառքին քովէն անցեր և դան չէր տեսեր։

«Ետ դարձաւ սալարկի եզրին երկայնութեամբը քալելով։

«Դարձեալ կառքը չկար։

«Փողոցին մէջ տեղէն անցաւ, ամէն կողմ փնտռեց։ մէկ կողմանէ մինչեւ Պօրսաի հրապարակը, և միւս կողմանէ մինչեւ Վիկթուառ հրապարակը գնաց։

«Անօգուտ վաստակ։

«Կառքը չկար։

«Արդ՝ որովհետեւ իւր ձիոն ինքնիրեն մեկնիլը բոլորովին անհաւանական էր՝ կառքը գողցուած ըլլալու էր։

—Զարմանալի բա՛ն,—մրմնաց Պ. տը լա Վիլնու։—Վերջապէս գտնուեր է այդ կառքը։

—Այո, պարոն հարցաքննիչ դատաւոր։ Հետեւեալ առաւօտ՝ որ կիրակի էր, կառքը խապաղ ու հանդարտ՝ Ընդհանուր Ընկերութեան համբարանոցին դրան առջեւ կը կենար։

—Ըսել է որ ձին ինքն իրեն իւր ախոռին կողմը վերադարձեր է։

—Ընկարելի բան է այդ։ Խեղճ կենդանին իւր կարողութենէն վեր քալած և վազած ըլլալուն, յոգնած յարփած էր։ եթէ երբէք ինքնիրենը դացած ըլլար՝ աւելի շուտ համբարանոցը ժամանած ըլլալու էր։

—Ստոյգ է։ Ուրեմն ի՞նչ ենթադրութիւն պէտք է ընել։

—Ենթադրելու է թէ այն որ կառքը փոխ առած էր՝ զան վերստին Ընկերութեան բերեր է։

—Նորէն կ'ըսեմ՝ զարմանալի բան է այդ։ բայց այդ իրողութեան և զմեզ զբաղեցնող դործին մէջ ուղղակի ի՞նչ յարաբերութիւն կը տեսնէք։ Պարզապէս դէչ կատակ մ'եղած կրնայ ըլլալ։

—Այդ դաղափարը առաջին անգամ մարդուս միտքը կուգայ, և դուցէ դէպքին ճշմարիտ մեկնութիւնն ալ այդ եղած ըլլար, եթէ...

Հոս Պ. Բրիմպօրնեը փոքրիկ դադար մ'առաւ մեծ տպաւորութիւն մը յառաջ բերել ուզող դերասանի մը պէս։

—Եթէ՞...—կրկնեց հարցաքննիչ դատաւորը։

—Եթէ կառքին մէջ արեան լայն բիծեր չդտնուէր։

—Վա՛յ,—ըսաւ Պ. տը լա Վիլնու։

—Այդ բիծերը,—շարունակեց ապահովութեան պաշտօնեան,—դիժբաղդաբար ես չտեսայ։

—Ի՞նչպէս։

—Ապուշ կառապանը՝ կառքը իւր ձեռքէն յափշտակուելուն համար ինքզինք նուաստացած համարելով, և զան վայրկեան մը հասարակաց ճամբուն վրայ թողելուն համար յանցաւոր ըլլալը դիտնալով, համբարանոցը բան մ'ըսած չէր։

«Երբ կառքը դտաւ՝ ներկայ եղող ձիադարմաններէն խօսք առաւ որ այս մասին լռութիւն պահեն, և կառքին մէջի զարմանալի հետքերը փոխանակ լմաց տալու որու որ անկ է՝ լաւ մը լուալով չուտ մ'անհետանայ։

—Այն ատեն ի՞նչպէս գիտցաք...

—Ձիադարմաններէն մէկը անխոհեմութիւն ընելով դաղտնիքը զբրուցեց։

«Անմիջապէս կառապանը փնտռել տուի, պէտք եղաւ որ խոստովանի...

«Ոտքէն մինչեւ դլուխը զան խոստովանցուցի։

Բրիմպօրնեը վերստին լռեց։

Պ. տը լա Վիլնու խորին կերպով կը մտածէր։

Բաւական երկար լռութիւն մը տիրեց։

—Արդարեւ,—յարեց յանկարծ հարցաքննիչ դատաւորը,—տեղեկութիւնը ծանր, շատ ծանր է, և միանդամայն կարի անորոշ, և գրեթէ անմիջական կարեւորութենէ զուրկ, ինչպէս ամէն ինչ որ կը վերաբերի տոն խորհրդաւոր դործին։

(Շարունակելի)

ԳԱԼՖՕԲՈՒԼՕ

ՊԻՐԱՏԵՐԼԷՐ ՄԱՂԱԶԱՍԸ

Գալֆօբուլօ պիրատերլէր՝ դասընկերաց մախսուս մօտա մաղազայրը Պէյօղլընտա Տօղրու եօլտա Պօն Մարշէնին գաբշըսընտա 345 նիւմէրօլը եէնի եարբան մաղազա նագլիթոթքէրէրին, վէ պու միւնասէպէթլէ հէր նէվվի էմթաա ֆիլթլարընճա խալը թէնգիլաթ իճրա էյլէթքէրինի բաղպէթլու էհկալիէ իլան իտէրլէր։

25—22

ԼԱՎՔԸՆԻՐ ՏԷ ՖԱՄԻՅԼ

ԷՕՄԻՐ ՍԻԿՈՒՐԹԱ ԳՈՒՄԲԱՆԵԱՍԸ

ՄԷՐԲԷԶԸ ԻՏԱՐԷՍԻ

Ֆրանսան Լիօն չէհրինդէ
Նո. 61 ՃՇ՝ֆոսրէյէ օտթաղնա

Ֆրանսա տէվլէթլէրինին թահկիք քէֆալէթինտէ պէշ թէնգիլինտէ օլուն.
մէջ սէրմայէսի
100 ՄԻԼԻԵՕՆ ՖՐԱՆԳ

Մալիւմաթ ալմագ վէ գումբանեայա իշթիրաք իթմէք արզու իտէնլէրին՝ մէզքիւր գումբանեանդն Տէրսաադէթ ա-ճէնթէսի Տէլլալեան Բարսեղ էֆ.-ին Պաղչէ-Ֆարուսընտա Շէյխիալա խա նընտա Նո. 11 մաղազասընա միւրաճաաթ իթմէյէրի լազըմ կէլիր։

Մէզքիւր գումբանեա՝ 1884 թարիխինդն պէտին Թիւրքիատա ամէնթէ թէէսիս իթմիշ օլուպ, մէմալիքը մահրուսէի Շահանէնին պաչըճա չէհիրլէրինտէ ամէնթէլիկլին տէրէօհտ իթմէք իսթէյէնիրին՝ Պրուսատա մէզքիւր գումբանեանդն Թիւրքիա իշլէ-ն միւարրը ուսումիսի պուլունան Ցուհանէս էֆ. Ց. Պօտուրեանա միւրաճաաթ իթմէյէրի իսթիար օլունը։

ՍԱՐԱՖԻՅԼ

ԷՎԼՈՐԱ ՊՕՐՍԱԸ

Լօնտրա 4 յուլիս

Ռնչիլ. էհսամը ինկ. Լիթ.	86-31
Օսմ. էհսամը աչըլրը	18-37
» » գաբանը	18-43
» » Սէրի Ա	43-
» » » Գ	23-5/8
» » » Ս	18-1/2
Օթօման 1871	095-3/4
Օսմանլը Գանգասը	12 5/8
Բուսկա խթիգրաղը	107-
Մըսրը տուչ. մութթահրատ	96-1/2
» խթիկրաղը	101-3/4
Ֆարա Սանխչ Մըսրը	96 1/2
Թօլիտա խթիգրաղը	103-
Գուլկար խթիգրա՝ղը	-
Գամալիս Բարեղ 3 այ վատէ	23-45-

Բարեղ 4 յուլիս

Ֆրանս. էհս. 3 % Ֆր.	94 9 1/2
» » 4½ %	105-62¾
Եէնի Օսմ. էհսամը աչըլրը	18-62½
» » » գաբանը	18-52½
Մէ՝սարէլի	
Սէրի Գ.	23 45
» Ս.	18-70
Բուսկի չրմէնտրֆէրի	70 75
Օսմանլը Բէյթիսի էհսամը	333 75
» Գանգասը	584 3 ½
Գրէտի Լիոնէ	796 25
Գրէտի Ֆոնսիէ	1272-50
Ֆոնթուար տ'էքզոնթ	580-
Միւվէյիշ ազսիօնը	2773-
Իթալիա էհսամը	93 40
Մըսրը Ֆօնտ. մութթահրատ	488 75
Բաօրիէ Թիւրքի	421-25
Նունան 5 % 1879	437-50
Գամալիս 3 այ վատէ	23-21

Վիէննա 4 յուլիս

Լօնտրա իւղէրինէ գա՛ալիս	117-75
Բուսկի չրմէնտրֆէրի ֆի.	46 50
Օսմանլը Բէյթի ազսիօնը	163-25

ԳԱԼԱԹԱ ՖՕՐՍԱԸ

Էհսա. ուժ. տիւն ազչ. գար.	20-04
» » » էն եիւքսէք	20-03
» » » էն ազաղը	20 04
Գու ռազահ աչըլրը գ. ք.	20-03
Թահվիլաթը Օսմանիյէ	78-32
» » » էն եիւքսէք	78-35
» » » էն ազաղը	78-30
» » » աչըլրը գ.ք	78-30
Սէռի Ա.	41-35
» Գ.	23-15
» Դ.	20-03
Բուսկի չրմէնտրֆէրի	70 75
Ագչէ ֆիգի	6-
Բէյօր Ղրչ.	45-
Հէվալէսկդ »	55-

ԳԱՆԴԱ ԱԳՍԻՕՆԼԱՐԸ

Գրէտի ժէնէրալ	8-13
Սթամպօլ զանգասը	5 34
Ոսմէրթ ժէնէրալ	5-
Ռէսի ազսիօնը	15-90
Թրամվայ	5-09

ԱԳԶԵԼԷՐԻՆ ՖԻՑԱԹԸ

Օսմ. Լիրասը 100 ղրչ.-տան	Ղրչ. Բ
Գէյալ մէհէտիյէ ֆարգը	107-37
Մէթալիք »	101-
Գէլլէք »	102-30
Ալթըլըգ »	103-10
Ինկիլիզ Լիրասը	109-32
Ֆրանսըզ ալթունը	87-
Բօլ	85 10
Գրէմից ալթունը	81-10
Գարզօն գայմէսի	8-23

ԹԱՍԱՖԻՑԷ ԲԵԱՂԸՏԸ

20) լէք քեազրա	-
50) » »	19-20
100) » »	-
500)» »	-
1000)» »	19-20
10000)»	-

ԳԱՄԳԻՈ

Լոնտրա	108-1/2
Բարիզ 3 այ վատէլի	23-30

ՊԱՂՊ ՍԷՐԱՍԿԷՐԻ
ճանիպը ալիսինտէն

(Նումէրօ 60)

Սէզ գանաա
արչընը ճէտիտ 200000
պէհէր արչընը ճէտիտի 2 ղ. 18 բարա,
Պէյազ մատամլը
արչընը ճէտիտ 25000
պէհէր արչընը ճէտիտի 2 ղ. 8 բարա,

Նիզամիյէ էլպիսէ անպարը իչէն մէվգիի միւնագասայա գօնբլան պալատ մուրագամ իքի ղալէմ էչեա ֆիլթը մուրագամէլէրիլէ թալիպլէրի էօհտէլէրինտէ օլուպ հազիրանը բուսինին երբմի ալթընճը չարչէնպիհ կիւնինտէ գատար պէհէր կիւն միւնագասալարընին իճրասըյա մէզքիւր կիւնտէ գարարը գաթիլերի վերիլիճէկկինտէն, իթասընա, վէ երթէսի կիւնիւ երեզտէ պէշ թէնգիլինէ թալիպ օլանլարընն մագամը Սէրասքերի Լէվազիմաթ տարիբէսինէ կէլմէլերի իլան օլընը։

3—1

ՊԱՂՊ ՍԷՐԱՍԿԷՐԻ
ճանիպը ալիսինտէն

(Նումէրօ 59)

Թարապլուսը Ղարպ ֆըրգասը իչին էվվէլճէ միւպայեա օլունճաղը իլան գըլընան իքի երեզ գըրգալթը պին գըյէ Ինկիլիզ բիրինճի-նին պէհէր գըյէսի էլլի ալթը բարա թալիպի էօհտեսինտէ օլուպ հազիրանը բուսինին երբմի ալթընճը չարչէնպիհ կիւնիւ գարարը գաթիսի վերիլիճէկկի, վէ երթէսի կիւնիւ տոխի թեգարրուբ իտէճէք ֆիթրընտան երեզտէ պէշ թէնգիլի գապալ օլունճաղը հիչէթլէ, իթասընա թալիպ օլանլարը՝ մագամը Սէրասքերի լէվազիմաթ տարիբէսինէ կէլմէլերի իլան օլընը։

3—1

ՊԱՂՊ ՍԷՐԱՍԿԷՐԻ
ճանիպը ալիսինտէն

(Նումէրօ 58)

Ճէնուար ճէնապը Միւրիւքանէ մուայլէնաթը իչէն միւպայա օր նաճաղը էվվէլճէ իլան գըլընան լահմըն գարարը գաթիսինին իթասը հազիրանը երբմի տէօրտունճի բարար էրթէսի կիւնիւնէ թաալիգ գըլընարզընտան վէ էրթէսի սալը կիւնիւ տոխի թեգարրուբ իտէճէք ֆիթրընտան երեզտէ պէշ թէնգիլի գապալ օլունճաղը հիչէթլէ, իթասընա թալիպ օլանլարը՝ մագամը Սէրասքերի լէվազիմաթ տարիբէսինէ կէլմէլերի իլան օլընը։

3—1

ՊԱՂՊ ՍԷՐԱՍԿԷՐԻ
ճանիպը ալիսինտէն

—

Շուրաի—Պարիրէյ
ճանիպը ալիսինտէն

Թէրսանէի ամիրէ իչէն իւչ երեզ եէտի սէնէսինէ մահսուպէն թէտարիքի իգթիգա իտէն երեզ էլլի պին ճէտիտ գըյէսէն երեզ ալթմըշ պին ճէտիտ գըյէսէ գատար Միտեէ վէ Իյնէատա մէջէ քէսմիրիրինին միւնագասար իճրա գըլընճաղընտան, իթասընա թալիպ օլանլարը իչպու հազիրանը երբմի պէշինճի սալը կիւնիւ Շուրաի Պարիրէյէ կէլմէլերի իլան օլընը։

23 հազիրան 307

Խավեար խանընտա մուգիմ թաճիր Ավրամ Խաչին 6 զիլգաադ 308 թարիխինտէն իթիբարէն իգիլասընա, վէ մէսալհէր իգիլասիէսինին նէգարէթի վէ բուչէթի վի թէսվիչէսի զըմմընտա թիճարէթը Պահրիյէ մահքէմէսի ադաստան ֆաղ. հիքմէթ պէյին միւժ գօմիսէր, վէ տավա վէքիլերինտէն նահնազար էֆ.-նին մուվագգաթ սինտիք թալինինէ վէ միւֆլիսը մերգումը մաղազասընին թէմ. հիրիլէ պէրապեր խանէսինտէ քէնտիսինէ վէ ֆամիլեասընա էլղէմ օլան էչեառնին թէգիրիգիլէ քէնտիլերինէ պու պապատ իճրա մէմուրը թարաֆընտան թանգիմ օլընճաղ տէֆթէրէրին սեպթ ու թահրիրինտէն սոնրա իսգա իմտիրիլերէք թէսլիսի վէ պագը դալան եչեասընին պէր օտայա վազըյա թեմհիրինէ վէ քէնտիսինին հապս ու թեվգիֆինէ վէ պու պապատէքի գարարընն մուվագգաթէն իճրասընա մահքէմէի թիճարէթը Պահրիյէտէն գարար վերիլտիկի իլան օլունը։

20 հազիրան 307

Խիւսավէտիկեաը վիլայէթի տախիլինտէ Դարահիսար դազասընին 305 սէնէսի աչար մալինտէն 512 չինիք չարի վէ 81 չինիք պուրչագ, վէ 306 սէնէսի աչար մալինտէն 1860 չինիք տարը, 420 չինիք չավտարլը հընթա վէ 1188 չինիք չարի վէ 754 չինիք խաչաչ վէ 1121 չինիք պուրչագ վէ 404 չինիք մերճիմէք՝ հազիրանը 25ինճի կիւնինէ գատար միւ-ղալէտէլէ չըգարըլմըշ՝ վէ վիլայէթը մէզքիւրէ տախիլինտէ Քէտուս գազասընին 304 սէնէսի աչարը այնիլէսինտէն միւթէֆէրիգ միրի անպարլարընտա միւտախխէր օլուպ 3 գրթա մէզատա գայմէսի մուճիպինէ միւգայետէլէ վէրիլէն բայամուլթը 2267½ գրչէսի 65է վէ 23912½ գրչէսի 66 վէ 6673½ գրչէսի 50 բարատա մահալլի թալիպի էօհտեսինտէ թեգարրուր իտէրէք չէհրը մէզքիւրը 23իւնճիւ կիւնիւ իհալէի գանիլէսինին իճրասը մուգարրեր պուլընմըշ օլտրղընտան, թալիպ օլանլարը՝ վէ չէրբաթինէ եթրաֆը-յա մալիւմաթ ալմագ իսթէյէնլերին մահալլերինէ վէ եռխատ Մալիէ Թաղինէի ճէլիլէսինտէ Ազար վէ Բուսուսմաթ իտարէի ուսումիլեսինէ միւրաճաաթ էլլէմէլերի։

22 հազիրան 307

Սարուխան սանճաղընա միւլհազ Գասապա գազասընին մա հիսսէի իանէ հուպտպաթ աչարընն 1100000 ղրչ.-տա հազիրանը 19ընճը կիւնինտէն իթիպարէն գարարտաառէսի չէքիլիպ մուայլէն օլան պիր հաֆթա միւրուրինտէ իհալէի գաթիլէսի իճրա գըլընճաղընտան, վէ Մաուսրեթի իլ Ազիզ վիլայէթի տախիլինտէ Մալաթիա սանճաքը միւլհազաթընտան օլուպ մա հիսսէի իանէ 330911 ղրչ. պէտէլը սապրգը օլան հիւսմանսուրը գազասը աչարը՝ 350000 ղրչ. պէտել իլէ թօրտան մահալլի թալիպի էօհտեսինտէ օլտրղընտան, վէ Մալաթիա սանճաղըյլա մէրքեզը վիլայէթի վէ Քէրպան գազալարընին 307 սէնէսի աֆիլոն էօշրիւ տախի տեբրտսօթը միւգայետէ պուլընը-ղընտան, թալիպ օլանլարը մահալլերինէ վէ եռխատ Մալիէ Թաղինէի ճէլիլէսինտէ Ազար վէ Բուսուսմաթ իտարէի ուսումիլեսինէ միւրաճաաթ էլլէմէլերի։

22 հազիրան 307

ԷՎԴԱՖԸ ՀԻՄԱՑՈՒՆ

Թէքբար իլան իլէ թաղեիրը մուամլաթ օլընճայա գատար, եանի նագտ իլէ ֆիրուխթ օլընմագ գախտէսի վագ գըլընընճայա տէկին եալընը՝ մահլիւլաթը վագֆիկէտէն հիսսէտարանընն հասսէլ նիզամ պլան մուզայէտ թէֆվիզ իտէճէքլերի հիսսէլի սէքնալրին նըսֆը մէֆտարի 19 զրուչ վէ նըսֆը տիկէրի Խալինէի Էվգաֆը Հիւմայունընն սուրէթ վէ սէրիկ վէ գուրօնը իլէ սաթըլաճագ տըր։ Թամամ հիսսէլի օլուպ տա պիմիզայէտ սաթըլանլարընն մուճաճէլէսինին նըսֆը՝ լիրա 100 զրուչ հիսապլայա լիրա օլարագ, վէ տիկէր նըսֆը քէզալիք սուրէթի վէ սէրիկի գապուլնէ իհալէ գըլընճաղընտան, պու գապիտէն ամիլուզիքը մահլիւլաթընն մուայլէն օլան 4 հաֆթա միւտտէթը իլանընտան ճիւնճիւ իլան միւտտէթի օլան իկպու 307 սէնէսի հազիրանընն 17ինճի բազար էրթէսի կիւնիւնտէն իթիպարէն հազիրանընն 24ինճի բազար էրթէսի կիւնինէ գատար թալիպ օլանլարըն՝ գըյմէթը մուխամմէնէլէրինին էօշրիւնէ միւսավի թէէմին ազչէլերիյլէ պէրապեր Մահիւլաթ խտարէսինէ միւրաճաաթ իթմէյէրի լազըմ կէլմէմէկի՝ ճինճի տէֆա օլարագ թէքբար իլան օլընը։

··16··250000 (1)·— Պէօյուքտէրէ գարիյէսինտէ Պէօյուքտէրէ ճատտէսինտէ Ճէզարլի Ղազի Հասան բաշա վագֆընտան թէրպիէն 608 մէթրօ արսատա մէպնի 16 օտա վէ 2 սուփա վէ 2 գույու վէ 6232 մէթրօ պաղչէյի միւշթէմիլ Լարին տիմէլէ սաարուի ալաչալ պիր պալ լօգանթանընն պի թիւնիւ. միւնատիսի հաճի Ահմէտ էֆ.

··10··13000 պէտէլը միւզայէտսի 13000·—Գալաթատա Արապճամի մահալլէսինտէ Պէրկամօթ սօգաղընտա Զաքըր աղա վագֆընտան թէրպիէն 91 մէթրօ արսատա մէպնի շէհրի 200 ղրչ. քիրայա միւթէհամմիլ պիր պալ քեարկիր արտիկ մաղազասընընն նըսֆի հիսսէսի. հաճի Հասան,

··3··3730·—Ուզուն չարշըտա Իպրահիմ բաշա Աթիզ մահալլէսինտէ Ճամիի շէրիֆի սօգաղընտա Իպրահիմ բաշա վագֆընտան թէրպիէն 12 մէթրօ արսատա մէպնի գէվգիտէ 1 օտայը միւշթէմիլ վէ շէհրի 30 ղրչ քիրալը քեարկիր պիր պալ տիւքքեանընն նըսֆի հիսսէսի. Ահմէտ էֆ.

··4··12500·—Ֆաթիհէտ Խոճա Խայրէտտին մահալլէսինտէ Էմիր Պուխարի ճատտէսինտէ չըգմազ Պէքզի սօգաղընտա Իպրահիմ էֆ. վագֆընտան թէրպիէն 60 մէթրօ արսատա մէպնի 5 օտա վէ 2 սուփա վէ 1 գույուլը միւշթէմիլ ալաչալ պիր պալ մէնզիլ. հաճի Օսման.

··4··6000·—Գալաթատա Եօլբղատէ մահալլէսինտէ Լիւֆէր սօգաղընտա Հարէմէյն վագֆընտան թէրպիէն 53 մէթրօ պիր գըթա մէնզիլ արսասընընն պիւթիւնիւ. հաճի Ահմէտ էֆ.

··11··860·—Զաքմագճըլարտա Տայէ Խաթուն մահալլէսինտէ Քիւչիւք Եէնի խան օրթա գաթատա Սուլթան Մուսթաֆա Խան վագֆընտան թէրպիէն 22 մէթրօ արսատա մէպնի մէստուտ քեարկիր պիր պալ օտա կէտիկինին 28 հնսէ իթիպարըյլա 4 հնսէսի. Էմին աղա։

··10·11··9000·— Հաֆթալ գարուսընտա հաճի Հաճա մէհալլէսինտէ Եէմիլ խանը Ֆէվգանիսինտէ Այասօֆիայի քէպիր վագֆընտան թէրպիէն 33 մէթրօ արսատա պիրի 20 վէ տիկէրի 40 ղրչ. քիրալը պիր պալ օտա վէ մաթպախ մահալլինին պիւթիւնիւ. Նաղիֆ էֆ.

··10··750·—Այասօֆիայի սաղիր մահալլէսինտէ Թօրրագ սօգաղընտա Մէհմէտ էֆ. վագֆընտան թէրպիէն 48 մէթրօ արսատա մէպնի 3 օտա վէ 1 սուփա վէ 1 գույուլը միւշթէմիլ պիր պալ աչալ մէնզիլին 8 հնսէ իթիպարըյլա 2 հնսէսի. Նաղիֆ էֆ.

··24··4000·—Այվասրատա Գօրուճը Մէհմէտ Զէյնէպի մահալլէսինտէ Դալաֆաթ եէրի Մէյտան սօգաղընտա Մէհմէտ էֆ. վագֆընտան թէրպիէն 152 մէթրօ արսատա չէհրի 120 ղրչ. քիրալը միւլք մա կէտիք պիր պալ գալաֆաթը տիւքքեանընընն սիւլիս հիսսէսի. Նաղիֆ էֆ.

··14··2500·—Սիլիվրի գարուսընտա Գարապաչ մահալլէսինտէ Թամանը Զէյնէմ սօգաղընտա Իպրահիմ բաշա վագֆընտան թէրպիէն 33 մէթրօ արսատա 2 օտա վէ 1 սուփա վէ 1 գույուլ վէ 114 մէթրօ պաղչէ վէ ախուրը միւշթէմիլ ալաչալ պիր պալ մէնզիլ. հաճի Օսման.

··11··4000·—Եէնիպաղչէտէ Թուլթի Ապտիւլ Լաթիֆ մահալլէսինտէ վէ սօգաղընտա թէրպիէն 152 մէթրօ արսատա մէպնի 5 օտա վէ 1 սուփա վէ 1 գույուլ վէ 114 մէթրօ պաղչէյի միւշթէմիլ ալաչալ պիր պալ մէնզիլին նըսֆի հիսսէսի. հաճի Մահմուտ էֆ.

··12··1500·—Բուսիլի Հիսարընտա Մօլլա Ֆէնարի մահալլէսինտէ Ահմէտ աղա սօգաղընտա Եահիա Թէվֆիգ էֆ. վագֆընտան թէրպիէն 30 մէթրօ արսատա մէպնի 2 օտա վէ 1 սուփա վէ պիր ղզգաար աչընդզգ մահալ իլէ 15 մէթրօ մաթպախ մահալինի միւշթէմիլ ալաչալ պիր պալ մէնզիլին նըսֆի հիսսէսի. Հիւսնիւ էֆ.

··2··2000·— Իւսկիւտարտա Աթիզ Վալիտ մահալլէսինտէ Զընարլը թէքքէ սօգաղընտա թէրպիէն 100 մէթրօ արսատա մէպնի 4 օտա վէ 1 սուփա վէ 1 գույու վէ 76 մէթրօ պաղչէյի միւշթէմիլ ալաչալ պիր պալ մէնզիլին բուպ հիսսէսի. Հիւսնիւ էֆ.

··72·73··1663·— Գասրմ բաշատա Գուլգաստը Ահմէտ գարատա մահալլէսինտէ Գուլգաստը ճատտէսինտէ հահի Մուսթաֆա աղա վագֆընտան թէրպիէն 76 մէթրօ արսատա մէպնի 2 օտա վէ 1 սուփա վէ 1 գույու վէ 50 մէթրօ պաղչէ վէ թահթընտա 30 ղրչ. քիրալը պիր պալ մահալլինի տիւքքեանընը միւշթէմիլ ալաչալ պիր պալ մէնզիլին սիւլիս հիսսէսի. հաճի Մահմուտ էֆ.

··8··3000·—Էյուպտա Ճամիի քէպիր մահալլէսինտէ Գուլտը Պաղգալ ճատտէսինտէ թէրպիէն 22 մէթրօ պիր գըթա տիւքքեան արսասընընն միւլք մա կէտիք պիւթիւնիւ. Նաղիֆ էֆ.

··2··5000·—Զէնպէրլի Թաշտա Մօլլա Սալի էլ Ֆէնարի մահալլէսինտէ Վէզիր Խանը տէրունինտէ Քիչիւք խանտա օրթա գաթատա Քէօրբուլիմէհմէտ բաշա վագֆընտան չէհրի 30 ղրչ. քիրալը քեարկիր միւլք մա կէտիք պիր պալ օտանընն պիւթիւնիւ. Նաղիֆ էֆ.

··33··12500·— Մահմուտ բաշատա հաճի Քէօչէք մահալլէսինտէ Քիւրքճիխանը տէրունինտէ ալթգաթատա թէրպիէն 38 մէթրօ արսատա մէպնի շէհրի 150 ղրչ. քիրալը քեարկիր թահթընտա պօտրումը միւշթէմիլ պիր պալ մաղազանը միւլք մա կէտիք նըսֆի հիսսէսի. Ահմէտ էֆ.

··19··3000·—Այվասար գուրպինտէ Աթիգ Մուսթաֆա բաշա մահալլէսինտէ Լօնճա ճատտէսինտէ հաճի Մէհմէտ աղա վագֆընտան թէրպիէն 80 մէթրօ արսատա 1 գույու վէ 1 սարընճը միւշթէմիլ պիր գըթա մէնզիլ արսասընընն բուպ հիսսէսի. Հիւսնիւ էֆ.

··6··3254·—Ֆաթիհէտ Բիրինճի Սէնան մահալլէսինտէ Գալայճը սօղաղընտա թէրպիէն 648 մէթրօ արսատա 1 գույուլը հավի պիր գըթա մէնզիլ արսասընընն սիւլիս հիսսէսի. Մէհմէտ աղա։

··10··3750·—Ահմէտիյէտ Սօֆուլար մահալլէսինտէ Ահմէտիյէ ճատտէսինտէ Մահմուտ աղա վագֆընտան թէրպիէն 83 մէթրօ արսատա մէպնի 4 օտա վէ 1 սուփա վէ 1 գույու վէ 33 մէթրօ պաղչէյի միւշթէմիլ ալաչալ պիր պալ մէնզիլին բուպ հիսսէսի. Նաղիֆ։

··118··3000·— Մահմուտ բաշատա Տայէ Խաթուն մահալլէսինտէ Թարագճըլար սօգաղընտա Մահմուտ բաշա վէ Հարիմէյն վագֆլարընտան թէրպիէն 12 մէթրօ արսատա մէպնի շէհրի 150 ղրչ. քիրալը քեարկիր պիր պալ գաչըգճը տիւքքեանը կէտիկինին 18 հնսէ իթիպարըյլա 4 հնսէսի. Էօրիւճիւ Ահմէտ էֆ.

··3··2000 պէտէլը միւզայէտսի 2000·—Եէնիպաղչէտէ Տէֆթէրտար Ահմէտ էֆէնտի մահալլէսինտէ Սէրայ Համմամը սօգաղընտա 13 նիւմրօ իլէ մուրագամ թէրպիէն 53 մէթրօ արսատա մէպնի 3 օտա վէ 2 սուփա վէ 1 գույու վէ 30 մէթրօ պաղչէյի միւշթէմիլ ալաչալ պիր պալ մէնզիլին բուպ հիսսէսի. հաճի Օսման։

··6··2000·—Էյրիգարու խարիճինտէ Ֆէթհի Զէյնէպի մահալլէսինտէ Գրբմի Զէչմէսի ճատտէսինտէ Ֆաթմա հանըմ վագֆընտան թէրպիէն 22 մէթրօ արսատա մէպնի 2 օտա վէ 1 սուփայը միւշթէմիլ վէ շէհրի 28 ղրչ. քիրալը ալաչալ պիր պալ մէնզիլ։

··2··3500·—Էսկի Ալի բաշատա Տէպաղզատէ մահալլէսինտէ Սաատէտտին էֆ. սօգաղընտա Եահիա Թէվֆիգ էֆ. վագֆընտան թէրպիէն 230 մէթրօ արսատա մէպնի 3 օտա վէ 1 սուփա վէ 1 գույու վէ 76 մէթրօ պաղչէյի միւշթէմիլ ալաչալ պիր պալ մէնզիլին նըսֆի հիսսէսի. Էմին աղա։

··7··100·— Եէնիպաղչէտէ Գրաապաչ մահալլէսինտէ Ճամպաղ սօգաղընտա Աթիգ Ալի բաշա վագֆընտան թէրպիէն 76 մէթրօ պիր գըթա մէնզիլ արսասընընն 5 հիսսէսընն 1 հիսսէսի։

··1··6667·— Գարանը Տագիգտէ Հըզըր պէյ մահալլէսինտէ Թաշ Թէքքէ սօգաղընտա Շէյխ Մէհմէտ էֆ. վագֆընտան թէրպիէն 76 մէթրօ արսատա մէպնի 3 օտա վէ 2 սուփա վէ 1 գույու վէ 10 մէթրօ պաղչէյի միւշթէմիլ ալաչալ պիր պալ մէնզիլին սիւլիս հիսսէսի. Էմին աղա։

··3··5.00·— Էյուպտա Օթաճգը պաչը մահալլէսինտէ Մէհմէտ սօգաղընտա Գէրբըմի Մէհմէտ էֆ.՝ վագֆընտան թէրպիէն 38 մէթրօ արսատա մէպնի 2 օտա վէ 1 սուփա վէ 51 մէթրօ պաղչէյի միւշթէմիլ ալաչալ պիր պալ մէնզիլին նըսֆի հիսսէսի. Էմին աղա։

ՊԷՕՑԻՒՐ ԷՃԶԱ ՏԷՐՕԶԻԹՕՍԸ

ԱԼԷՔԵԱՆ

—

Պահրիյէ Նէզարէթը Ճէլիլէսի միւթէահհիւսի

Պաղչէ-Գարուսընտա
Ճէլալ պէյ խանը պէրընտա Ն. 2

Միւթէպէր միւշթէրիլէրիմին թալեպ վէ արզուսը մուճիպինէ, պու բերբէ մէզքիւր մաղազամա հէր նէվի ֆօթօկրաֆ լէկսպիմանթրնա մախսուս պիր շեպէ թէեսիս իթմէք օլուռզրմտան, միւշթէրիլէր կէրէք նէֆսընթէր էմթաա վէ կէրէք էհվինիթէր ֆիյուրթա մէմուռն վէ խօշուսա սլաճապլար տրը։ Մաղազամա էմմամի մէզքիւրէտէ օլարագ Մօնգոլէոնին վէ Ֆաղէրին գուրու բլագլարը մէվճուսա օլուպ, պուլարը Վիէննա վէ Բաբիլ սէրկիի ուսումիլերինան ալմուշ վէ կիմիլ մամալեպարա նակլ օլտրգլարը կիպի, Տէրսաատէթտէ պուլունան պէրէմիզ բլագլարտան ալա օլտրգլարընը տա շէհրիմիզ ֆօթօկրաֆՃիլարը թէճրիպէ իլէ թասսիգ օլմաքլէր սիր։ Մաղազամի մէզքիւրատ քէզա ֆօթօկրաֆա մախսուս օլարագ, «գոմէրթիֆ», «ղամգա նօսա» վէ «գարթոն», յի ճինս «ալբիսմին» քեազըլարը, «բրոբրոմլէնտ», պիլլբրատան վէ սերթ մուգաֆատան «քիւվեթլէր», «մանեթլիմ» ֆիլեների վէ բէեկլի ֆիլեերլեր վէ «շաբեռ»լէր վէ դեր նէվի էճզա մէվճուսա արը։

Տէրսաատէթ վէ թաշա ֆօթօկրաֆՃիլրը՝ Ֆալլերին բլագլէրարընքթ էճրիսպէթ մէք իսթէյէլերինտէ, նիւմ՝ նէսընին մէճճանէն սթոլիէ պիզդաթ թէճրիպէ իսէպպիլերէք։

Տէրսաատէթ վէ Շարգի Բուսիլի իչիւն եալընը պէնիմ մաղազա՝ Ֆալլեր վէ Մօնգվէն բլագլարընը մէրքէզի տիր։

ԽՔԷՏԱԼԻԹԷՆ ԱԼԷՔՕՔԱԼԱՔԸ

ԻՏԱՐԷՍԻ

Պէհէր հաֆթա օլարագ Տէրսաատէթլէ Իսքէնտէրիյէ վէ Սուրիա պէյնինէք սիրաթ բասթաը.

Ֆէտրիկօ գաբասընընի թահթը գամանասընա Տագիպէտ նամ վապուր 1500 թոնլէթթօ համուլէսինտէ վէ 300 պարչիք գուվվէթինտէ օլարագ ալաֆրանկա յուլիսին 3ինճի չարշէնպիհ կիւնիւ եէյնէտէն սոնրա ալաֆրանկա 4տէ Տէրսաատէթտէն հարպգէթլէ ՁԱՆԱԴԱԼԷ, ՄԻՏԻԼԼԻ, ԻԶՄԻՐ վէ ԻՊՐԻՃԷ օրդինարի բազար էրթէսի սապահլարը 4 գուլուգ կիւնտէն ԻՊԻԿՆՏԷՐԻՊԻՃԷՅԷ մամալեպէտէ իսթէհգ տիր։

Իսթեյնտ պիլէթլէրի ֆամիլիասա վէ կիսմէ կէմմ ալընմագդաա, թէնգիզ ֆիսթիքը ֆիսուսիթ օլունուր։

Վապորատա պիրինճի օրդիքի սուրիա թաղդը, դաճեռ սոսսը, հէքիմ վէ իսքամէթի գասընը վար տրը։

Եէնէ բասթաի մէզքիւրէտէն ԻՍԿԷՆՏԷՐԻՊԻՃԷ սոնրա հէր չարշէնպիհ սապահլարը հարէքէթ իտէն Պէրիյէթիւ Շամ վապուրլարը սօղրա. ԵԱՖԱյա հարէքէթ իտաաա ԻՍԿԷՆՏԷՐԻՊԻՃԷՅԷ 44 սաաթտա ՊԻՏԻՊՈՒԹԻ վապը օլուռ, վէ ԹԱՐԱՊԼՈՒՍ, ՄԷՐՍԻՆ վէ ԻՍԿԻՆՏԷՐԻՊՈՒՆ օտրաբասընընի գէրմէզ սէնիդէ էյլէ-յէն վապուրլարը հէր նուսմա կիւնիւ Պէյնամիզ բասթա չաթմասընդէն միւվասիլէթլէնմէք սոնրա Սիւմիրնէյէ հարէքէթլէ, Զմիռռ, Սուսդիմ, Մասուս, Հիւսեյտա վէ Ալանիա ղէզիլէրինէ սուրար։

Իչլու, մալ վէ էմանէթ էյլէլիմէք իսթէյէնլէր՝ Սթամպօլտա Լամիս Լօնիւնտ ֆէսբրիս պարչանա ԵԷՅԻ Լայլատ խանընտա գումբանեան մէզքանտի մէզքիւրէն ամէնթէլիսինէ մուրաճաաթ իթմէյէր տրլէր։

Իչլու ամէնթէլիսինէ պէտէյի Մէրքէզի պիրճիմէ բասթա իսթարէհանէլէրինտէ թէեսիսէ օլընմագ իւզրէ բասթա բօլքայարը (Մանասթաբ) սաբի իթա իսէք։

Հէր օրդէն նօնու իչիւն Պէյօղլանտա Տօղրու եօլտա 170 նումէրօլու մահալտէ Մ. Մ. Թօմսօնա Գուռ վէ էվվալաբ ամէնթիսընա միւրաճաաթ տրնամա օլընը։

ՖԻՐԱԼԸԳ ՏԻՖԹԷՆԱՆ

Սամանթա ճատտէսինտէ Ագարճա Զէյնէմ իթթիսալինտէ քեարին տէրունինտէ պիր օտա, պիր մանթալ, պիր գուլու վէ պիր ապտեսթանէյի միշթէմիլ քեարկիր պիր տիւքքեան քիրալա վէրիլէճէկկինտէն, թալիպ օլանլարը մանթալամը միւրաճաաթ էլլէմէլերի իլան օլունը։

5—6

EMULSION SCOTT

(ՍԿՈՏԻ ՕՀԱԼԵՐԷՆ)

ՄՈՐԻՒ ՁԿԸՆ ԴԱՌՆ ԻՒՂ

Իրոֆոֆիր որ չուռ Ի՝ ապրյալ

Պատրաստեալ Հեռամբ ՍԿՈՏԻ և ԲՈՈՒՆԷ.
ի Նիւ-Եորք։

Կաթին չափ ախորժահամ է

Մորիւ ձկան 'ում իւղ բոլոր յատկութիւններէն զատ, իրոֆոսֆ. ունու յատկութիւններն ալ ունի

Կը բուժէ թոքախտը
Կը բուժէ անարիւնութիւնը
Կը բուժէ խոյլերը
Կը բուժէ հազը, ցրտառութիւնները
Կը բուժէ ընդհանուր տկարութիւնը
Կը բուժէ մանկանց ճղաձեւութիւնը

Բժիշկներէն ընդունուած է, ախորժ համ՝ ու հոտ ունի, դիւրամարս է, և ամենէն փոքրիկ ստամոքսները կը տանին զայն։

Կը վաճառուի գլխաւոր դեղավաճառաց և դեղագործաց քով։

ՍԹամպոլ ամէնթէսի Համմէր վէ Հիրցէլ

ՏՕԳԹՕՐ ՎԱՅՍՄԱՆ

Ճիւմլէի ասապկիլերինտէ բահմաթ-ղզլէգ հաղլ օլտուղունա պինտէն ասպմա մուզասրդպ պիր հալտէ պուլընան զեվամ իլէ, ալեհատվամ պաչ աղրըրընան վէ սինիր գասֆընան վէ ուլդուսզըլդգան վէ խելէճանը գալպման մուզասրդպ օլանլար, վէ մէնդուլ (եանի վիճաուտա գոսմէն նիւզուլ իսապէթի վէ միւթեանէթ խուսուսրնտա տիւսրը միւշթէրիլմէ)